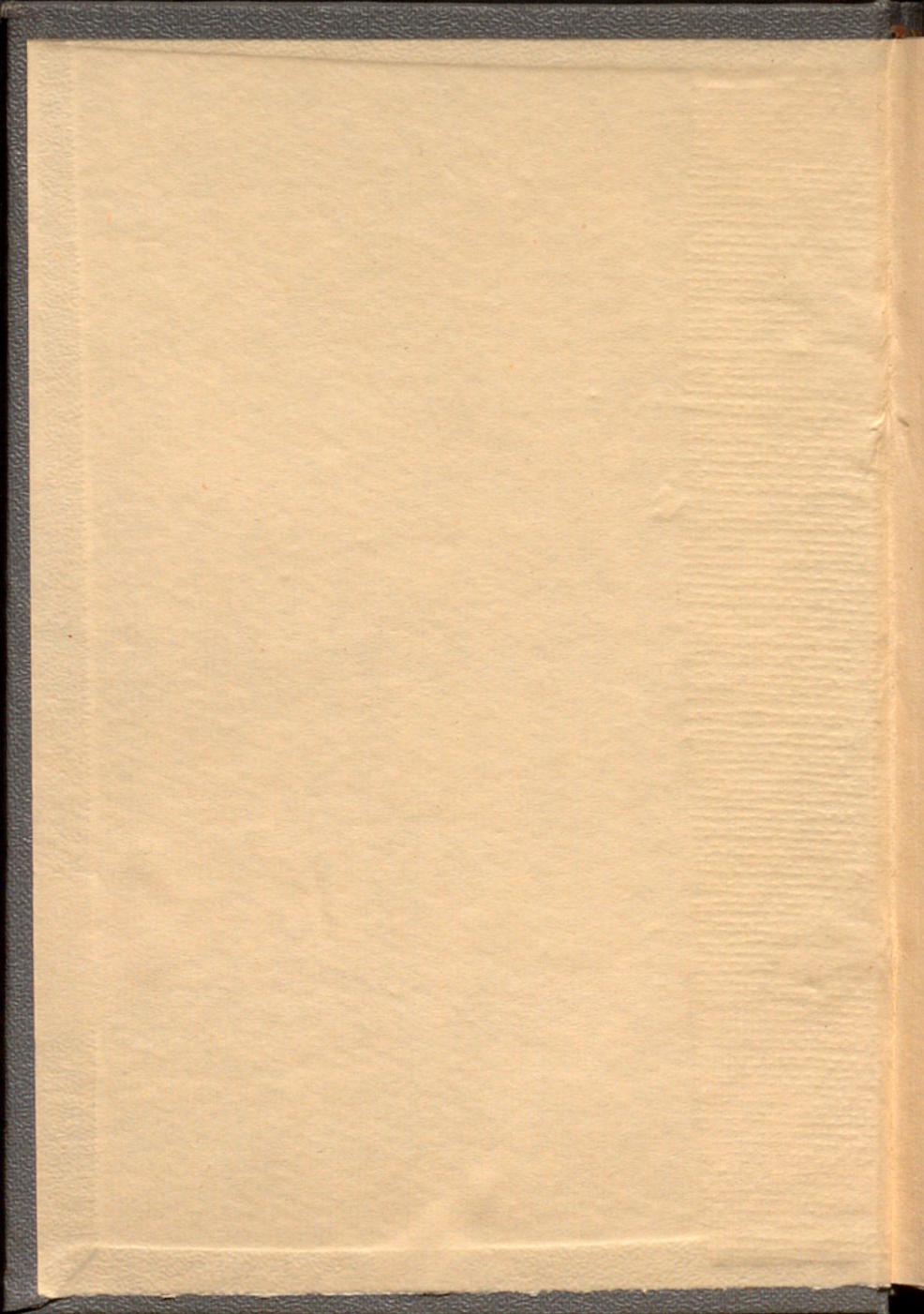
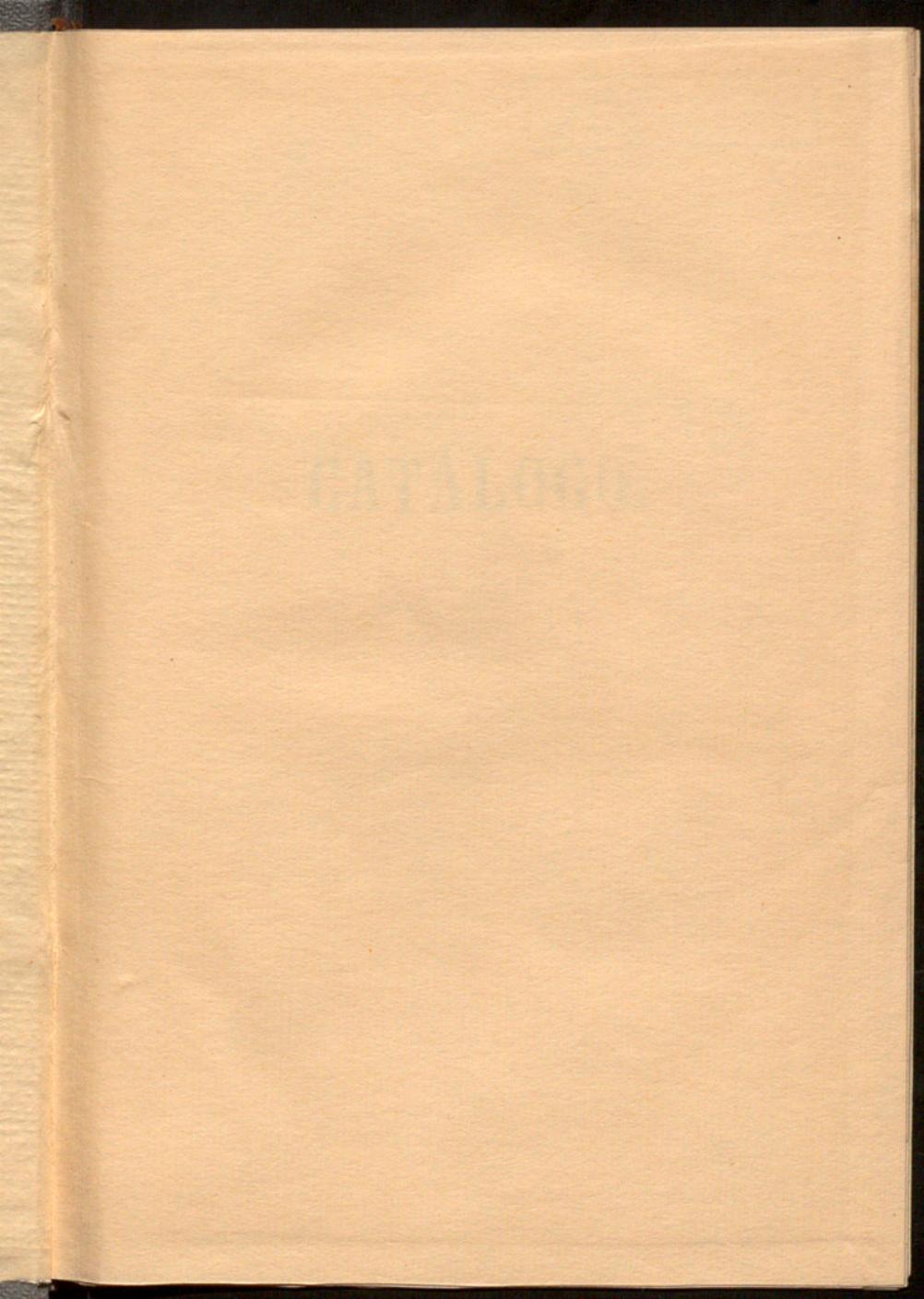
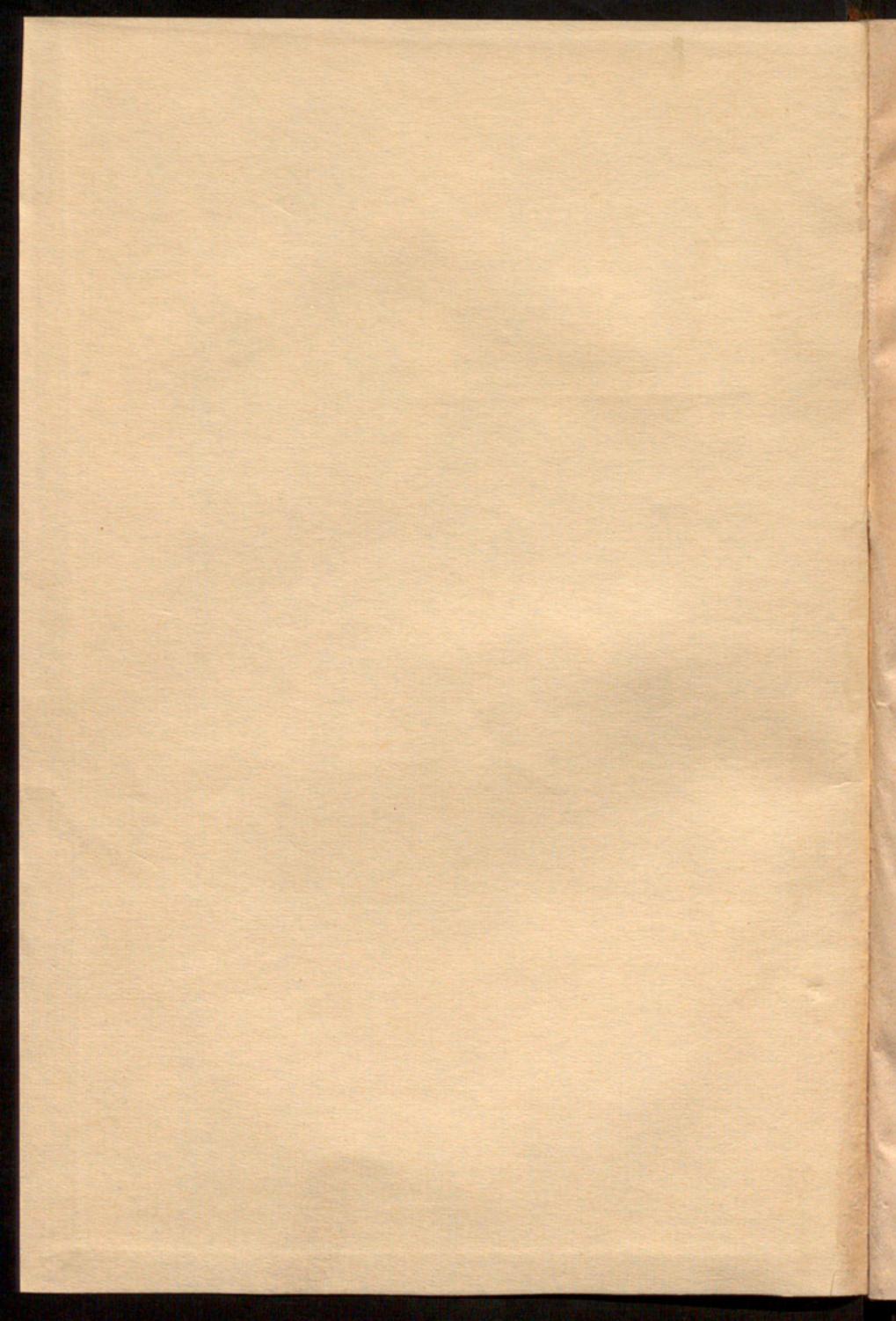


CATALOGO  
DE LA REAL  
ARMERIA







INSTITUTO AMATLLER  
DE ARTE HISPÁNICO

CATÁLOGO.

CATALOGO.

# CATALOGO

DE LOS OBJETOS

## DE LA REAL ARMERIA.



IMPRESO DE ORDEN DE SS. MM.

MADRID.

POR D. EUSEBIO AGUADO, IMPRESOR DE CÁMARA DE S. M. Y DE SU REAL CASA.

1867.

# CATALOGO

20.10.1902. 20.10.1902.

*La Real Armeria está situada en la plaza del mismo nombre. Está abierta al público los martes y sábados de 10 á 3 de la tarde, con papeleta de la Administracion general.*



20.10.1902. 20.10.1902.

MADRID

1897

GATÁLOGO  
DE LOS OBJETOS  
DE LA REAL ARMERIA.

---

SECCION PRIMERA,

que comprende XLIV cuadros ó trofeos  
colocados en las paredes.

---

CUADRO I.

1. Lanza de torneo con roquele ó hierro de lanza de tres puntas. Siglo xv.
2. Media armadura lisa y lachonada; tiene morrion, coselete ó coraza con escarcelas, guardabrazos y brazales sin manoplas. Siglo xvi.
- 3 y 21. Picas moriscas del tiempo de Enrique IV de Castilla, 1470.
- 4 y 20. Modelos de zapas inventados por el Teniente General D. Jaime Masones, Director de Ingenieros en 1758.
- 5 y 19. Espontones ó alabardas pequeñas de la guardia personal de José Napoleon: moharras con águila dorada, y un sol con rayos de Júpiter; el hacha de doble filo, tiene estrellas caladas y doradas.

6. Alabarda. Siglo xv-xvi.
7. Lanza de armas con hierro en figura de hoja de olivo. Siglo xiv-xv.
8. Lanza de indio, formada de la palma llamada macanilla: largo 3 varas y tercia.
9. Bandera militar de María Teresa, emperatriz de Austria.
10. Lanza de torneo con roquete. Siglo xv.
11. Capacete bilbilitano ó de Calatayud, muy pesado. Usóse desde fines del siglo xv al xvii.
12. Peto con guardabrazos.
13. Tablachina de una madera parecida al cedro y pintada de adornos oscuros: diámetro mas de una vara.
14. Elegante estatua de un macero del siglo xvi. En la cota ó gramalla tiene las armas de Castilla y Leon.
15. Bandera amarilla con estrellas oscuras: desconocida.
16. Lanza de armas de moharrá apuñalada, con cruz de Borgoña, eslabón del toison y columnas de Hércules. Siglo xvi.
17. Media armadura con bacinete de yugulares ó carrilleras y nasal móvil. Siglo xvi.
18. Alabarda de oficial de la guardia alemana ó tunasca de alabarderos del tiempo del emperador Carlos V.
22. Mosquete de horquilla ó muralla, sin concluir.

CUADRO II.

---

- 23, 24, 26, 27, 35, 36, 38 y 39. Espadines ó espadas de golilla, propias del traje español del siglo XVIII.
- 25, 29, 33 y 37. Cornetas ó banderines de dos farpas, de varios colores.
- 28 y 34. Brazales.
30. Letras doradas A. D. (*Anno Domini*), que con el 1848 que sigue, expresan el año de la nueva reforma de la Armería.
31. Manopla para usar de malla en los dedos.
32. Lanza de armas con hierro vaquero de cuatro esquinas, de principios del siglo XVI.

CUADRO III.

---

40. Mosquete de horquilla ó muralla sin llave. Pesa 1 arroba y 17 libras; calibre 1 pulgada y 1 linea; largo 2 varas.
- 41 y 54. Lanzas de guerra: la 1.<sup>a</sup> de hierro de hoja de laurel; la 2.<sup>a</sup> de punta de diamante.
42. Lanza, con roquete de 16 pulgadas de largo.
- 43 y 55. Partesanas. Siglo XVI.
- 44, 51 y 57. Grandes partesanas con águila imperial, columnas de Hércules. Siglo XVI.
45. Media armadura con bacinete de nasal móvil. Siglo XVI.

46. Bandera tomada á los ingleses en las campañas de América en tiempo de Carlos III.
47. Macero: forma pareja del que se halla en el cuadro núm. 1.
48. Adarga vacarí: en la mira dice *Ulloa donado*: banda roja al esterior. Siglo XVII.
49. Media armadura, cuyo capacete está en el núm. 50; peto con una pequeña falda. Siglo XVI.
50. Capacete de Calatayud: muy pesado.
52. Bandera austriaca, de la misma procedencia que la del núm. 9.
53. Media armadura con bacinete ó capellina con un ala. Siglo XVI.
56. Alabarda grabada á punzon, con columnas de Hércules.
58. Bordonasa ó lanza hueca: estriada, con dibujos de colores y dorados (\*). Siglo XVI.

### CUADRO IV.

- 59 y 90. Juego de brazales de mérito igual al de la armadura núm. 927.
- 60 y 89. Aljabas, goldres ó linjaveras: la 1.<sup>a</sup> es mo-

(\*) Este lanza y otros seis iguales que hay en la Armería, tanto por la clase de hierro de que están hechos como por ser huecos, y por la riqueza de su ornamentacion, nos hacen creer que no servirian para combates, y sí para colocarlos á los lados de los cadalso de los jueces del torneo ó á la entrada del rencle ó tela de justa.

- risca, bordada de seda de colores; la 2.<sup>a</sup> con adornos dorados.
- 61 y 88. Petos lisos.
- 62 y 87. Testeras ó teitales de caballo.
- 63 y 86. Baberones, sobrebarbotes, barbotes volantes, ó sobrebaberas; piezas de refuerzo especialmente para torneos.
64. Gafa para engafar ó armar ballestas.
- 65 y 84. Ballestas sin estriberas y con rallones puestos: en la llave de la 1.<sup>a</sup> se lee: *C. de la Fuente*; en la quijera de la 2.<sup>a</sup>: *Secretario Navarro*.
66. Armaloste ó molinete para armar ballestas.
67. En este número están comprendidos cinco objetos: tres restos de banderas austriacas de Carlos VI; un escudo pequeño que perteneció á D. Sebastian de Borbon y Braganza; y un espejo metálico.
68. Frasco para pólvora.
69. Escopeta morisca.
- 70 y 79. Cornetas turcas; una blanca, otra amarilla.
- 71, 73 y 78. Viseras, con grabados y dorados.
72. Maza de armas. Siglo xv.
74. Hermoso guardabrazo, compañero del que tiene el brazal indicado con el núm. 1783, en el armario *C.*
75. Armadura compuesta de piezas de dibujo diferente: celada de encaje, peto volante terminado arriba en un sobrebarbote ó baberon de torneo; musleras con cangrejos y cerradas, lo cual manifiesta que pudieron servir tambien para pelear á pie: esto se ve muy pocas veces en las armaduras anteriores al siglo xvi; tiene además rodilleras y grebones.

76. Arcos ingleses para tirar flechas.  
 77. Adarga vacarí ó de piel de vaca; en la mira dice:  
*de D. Fadrique.*  
 80. Hacha de armas. Siglo xv.  
 81. Lanza jostrada ó de torneo, arma galante, con  
 roquete de tres puntas gruesas y gocete en la ma-  
 nija. Siglo xvi.  
 82. Rodela de ombligo en punta; con grabados.  
 83. Cranequin ó cric para armar ballestas: siglo xv.  
 85. Arandela para lanza de torneo. Siglo xv-xvii.  
 91. Bordonasa elegante con roquete de tres puntas  
 grandes.

### CUADRO V.

---

- 92 y 115. Barbotes con gola.  
 93, 95, 97, 99, 107, 110, 112 y 113. Chapas y  
 pomos de sillas de guerra ó bridonas.  
 94 y 114. Restos de banderas.  
 96 y 111. Trozos de petral de barda de caballo.  
 98, 100, 106 y 108. Carrilleras.  
 101 y 109. Ristres para sostener las lanzas.  
 102. Cuello, parte de la barda de un caballo.  
 103. Cola de caballo (como insignia militar turca)  
 cojida en la batalla naval de Lepanto.  
 104. Dos arcos ingleses y 2 flechas.  
 105. Calva de almète, celada ó yelmo.  
 116. Lanza de justa de guerra ó de armas, con hier-  
 ro buido de Milán, ó sea hierro vaquero de 3 filos  
 ó esquinias.

## CUADRO VI.

117. Pica del tiempo de Carlos II. 1670.  
 118, 119, 122, 123, 125, 131, 133, 134, 138 y 139.  
 Volantes de entrabbas platas ó musleras.  
 120, 124, 130 y 135. Piezas de brazal y de muslera.  
 121 y 136. Un juego de esquinelas ó espinilleras.  
 126 y 132. Cangrejos de brazal.  
 127. Lanza de armas, estriada. Siglo xvi.  
 128 y 129. Un barbote de torneo y un peto.  
 137. Media pica con roquete.

## CUADRO VII.

140. Bordon ó lanzon estriado de 6 varas y 13 pulgadas de largo, con hierro ó roquete de tres puntas gruesas; pesa cerca de 2 arrobias. No parece que haya brazo capaz de enristrar este lanzon: respecto al destino que tendria, nos remitimos á lo dicho en una nota puesta al núm. 58.  
 141. Armadura compuesta de un camisote de malla gruesa y unas bragas de jacerina ó malla delgada, colocada en un argadillo; grandes calzas ó botas altas de gamuza con golpes de malla en los avampies, que perteneció á Alfonso V de Aragon y I de Sicilia. Tiene además una celada negra, descubierta, con gola, grandes carrilleras y frontal fijo; todo con listas doradas.

- 142 y 190. Testuces ó medias testeras de caballo.
- 143 y 191. Sobremanoplas de justa, ó guardas de la manopla izquierda.
- 144 y 192. Grandes quijotes, con listas grabadas y doradas.
- 145 y 193. Petos lisos.
- 146, 147, 194 y 195. Guardabrazos y espaldares.
- 148 y 184. Lanzas: la 1.<sup>a</sup> de torneo con roquete de puntas grandes; la 2.<sup>a</sup> de armas, con virola, casquillo grueso y moharra de hoja de laurel.
- 149 y 185. Grebones derechos.
- 150, 152, 154, 160, 182, 186 y 187. Brazales.
- 151 y 181. Arandelas para lanzas de torneo.
- 153 y 188. Ballestas sin estriberas y con rallos (\*).
- 155 y 177. Adargas vacaríes: la 1.<sup>a</sup> es de Fez, con embrazadura bordada de sedas de colores; y la 2.<sup>a</sup> es noguerada, con embrazadura y manija de seda negra.
156. Rodela de ombligo en punta y brocal acordonado ó sogueado, que se dice de García de Paredes. Pesa 1 arroba.
- 157 y 176. Viseras de grandes ventallas; grabadas y doradas.
- 158 y 180. Un juego de flanqueras tachonadas.
- 159 y 173. Guardabrazos.
- 161 y 183. Chapas de arzones zagueros.
- 162 y 172. Un juego de musleras con rodilleras.

---

(\*) La mayor parte de las ballestas de la Armería tienen estribera, y puesto en el canal un lance llamado rallon.

- 163 y 174. Dos ventallas (\*).
- 164 y 175. Gafas para engafar ó montar ballestas.
165. Media armadura; el arnés de cabeza es un gran bacinete ó capacete; en el peto la Concepcion. Siglo xvi.
166. Bufo pequeña, ó sea pieza de refuerzo que se colocaba en el guardabrazo izquierdo, y servia principalmente para los torneos.
167. Media greba calada, con adornos dorado s. 161.
168. Media armadura con celada descubierta. Siglo xvi.
- 169 y 170. Dos flechas, un arco y un trozo de gola.
171. Capacete de Calatayud; pesa 18 libras. 161.
172. Rodela con damasquinados de oro. En el ombligo ó copa hay un círculo con Júpiter; en el campo cuatro óvalos, en que están repujados en alto relieve Saturno, Venus y el Amor, Mercurio y Marte; en la orla hay oleaje, tritones, monstruos marinos, delfines. Diámetro 2 pies 6 líneas. Siglo xvi.
173. Escarcelon izquierdo de una pieza, unido á un volante de peto.
174. Media armadura con bacinete de nasal móvil; peto con escarcelones. Perteneció á Pedrarias Dávila, y proviene de la armería del Emperador.
175. Bandera de la estinguida guardia valona. 161.
176. Espingarda ó gran mosquete de rastrillo ó chispa, presentada por el duque de Maqueda en 1650.

(\*) Son piezas independientes de la visera, y que hacen las veces de respiradero.

Pesa 5 arrobas y 14 libras; largo del cañón 4 varas y 6 pulgadas; calibre 1 pulg. y 9 lin.

### CUADRO VIII.

- 198 y 219. Guardacuellos, guardapapos ó barbotes con gola.
- 199, 203, 214 y 220. Piezas de refuerzo que se colocaban por encima de las vistas del yelmo.
- 200 y 221. Banderines, uno blanco, otro encarnado.
- 201, 202, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 212, 213, 215, 216, 217, 218. Sobrebarbotes, golas, gorjal y otras piezas de armadura.
211. Lanza de armas. Siglo xv-xvi.

### CUADRO IX.

222. Lanza de armas rodeada de una tira de hierro para evitar el que se rompiese con los golpes del contrario. Pesa cerca de 2 arrobas: largo 6 varas y 1 pie. Siglo xvi-xvii.
223. Brigantina ó laudel sin mangas, de seda de color de rosa, que perteneció al Condestable de Borbon. Tiene una celada descubierta de la misma clase que la armadura núm. 2322 (\*). Esta clase

(\*) Cuando se haga referencia de una pieza al número que tiene otra, ó á una armadura, deberá entenderse que es igual en el dibujo, grabado y dorado, etc.

- de celada, qne algunos llaman *celada veneciana*, ó de *estradiota*, se usó por los hombres de armas, y en especial por la guardia de á caballo del tiempo de Felipe el Hermoso, padre de Carlos V. 219
- 224, 244 y 264. Brazales: el 1.<sup>º</sup> de la armadura n.º 2364, y los otros dos del 2388.
- 225, 226—265 y 266. Petos y medias grebas.
- 227 y 267. Dos grandes bufas.
- 228 y 238. Banderas militares: la 1.<sup>a</sup> inglesa, tiene un bordado y en el centro REG.º Lxi, y la misma procedencia que la indicada en el n.º 46; la 2.<sup>a</sup> es un resto de bandera austriaca de Carlos VI.
- 229 y 239. Ballestas.
- 230 y 260, 231 y 261. Dos testerias, y dos chapas de arzones.
232. Adarga forrada de seda carmesí, con embrazadura y manija de terciopelo. 266 y 218
233. Rodela morisca muy elegante, de madera, y cubierta de seda de color de rosa. En el centro, ombligo ó copa, hay un roseton ó magnífico adorno, relevado, gr. y dor., alternando radios dor. con blancos en forma de jirándula: campo dividido por 6 listas gr. y dor., entre las cuales hay rosetones iguales al del centro. Esta rodelia, segun la tradicion, fue ganada por D. Juan de Austria al caudillo de los moros sublevados en las Alpujarras.
- 234 y 254. Guardabrazos de bastante mérito. 205
- 235 y 235. Brazaletes de la armadura n.º 2316.
- 236 y 257. Dos petos.
- 237 y 248. Chapas de arzones zagueros.
- 238 y 249. Esquinelas ó espinilleras.

- 239 y 256, 240 y 250. Codales con parte de brazal.  
241 y 251. Viseras.
242. Brigantina completa de carmesí, que fué de Maximiliano I, abuelo del emperador Carlos V. Se compone de una especie de cuera con mangas, calzon ó bragas con bragueta. Las chapas interiores figuran un delfín en sus bordes, y los robiones dorados con enque están aseguradas tienen esteriormente un águila. En la parte interior de la espalda hay una chapa con águila imperial, un escudo y la leyenda: *Bernardi. canto. mediolan. opus.* — Tiene una celada descubierta que es de la armadura núm. 2322.
243. Pieza de cuello para caballo. Siglo xvi.
245. Media armadura con celada de encaje. Siglo xv-xvi.
- 246 y 252. Adargas vacarías: la 1.ª con banda roja; la 2.ª águila, columnas de Hércules, y banda verde.
247. Gran pieza de refuerzo para toda la parte anterior del yelmo.
253. Rodela árabe, formada de un tejido mimbroso y cubierta de seda carmesí. En el centro hay una copa ó rodaja cónica con labor de ataurique de oro sobre fondo pavonado, y ejecutada por inmersión. Hay además en todo el campo seis adornos iguales al del centro, pero mas pequeños.
262. Brigantina ó coraza alorigada del rey Felipe I, igual en todo á la del núm. 223, menos en el color de la seda, que es azul. Tiene una celada descubierta, que es de la armadura núm. 1327.
263. Mosquete de rueda y de muralla. Siglo xvi.

## CUADRO X.

- 268 y 289, 276 y 283. Cornetas encarnadas: hojas de sable.
- 269 y 290. Partes superiores de visera con vistas ó hendiduras.
- 270, 271, 285, 287 y 291. Sobrebarbotes de torneo.
- 272, 275, 277, 282, 284 y 288. Piezas de quijotes.
273. Barbote.
- 274 y 286. Sobremanoplas de justa, ó guardas de manopla izquierda.
278. Lanza de armas con gocete de puntas.
- 279 y 280. Un guardapapo y un pelo.
281. Sobrecalva ó pieza de refuerzo para la calva del yelmo ó almete.

## CUADRO XI.

- 292, 299 y 354. Lanzas: la 1.<sup>a</sup> de justa con gocete de hierro. Siglo xv-xvi. Pesa 19 libras: largo 6 varas y 9 pulgadas. La 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> de armas y de duelo, con hierros vaqueros de cuatro esquinas ó de Milan.
293. Media armadura del Condestable de Castilla Don Iñigo Fernandez de Velasco. Muchas de sus piezas están festoneadas: celada descubierta, con cubrenuca y frontal sobrepuerto. Por este atraviesa una espiga que se asegura con tornillo; esta espiga pertenece á la visera, que es de una forma particu-

lar, de las llamadas en su orijen *viseras flexibles*; está hecha en forma de pantalla, resguarda toda la parte anterior del rostro, y superiormente tiene dos escotaduras que sirven de *vistas*. Tiene guardabrazos para mangas de malla, peto con faldaje y grandes escarcelas fijas; espaldar con guardarrenes. La armadura toda está además elegantemente tachonada.

294, 309, 318, 330, 336 y 349. Bufas de diferente forma, tamaño y dibujo. Siglo xvi.

Siguen ahora 24 petos cada uno con su número.

296, 351 y 325. Testeras: la 1.<sup>a</sup> con varios grabados de figuras, bichas, adornos, etc., y un rosetón con Santiago en la batalla de Clavijo; la 2.<sup>a</sup> tiene algunos trabajos de Hércules. Siglo xv-xvi.

304 y 305. Un peto con un medallón en que se ve á Mucio Scévola, y un sobrepeto de la armadura núm. 2364.

306 y 333. Adargas cubiertas y orladas de adornos dorados: la 1.<sup>a</sup> con embrazadura y manija de terciopelo; la 2.<sup>a</sup> tiene los nombres de *Chavarri.... Pedro de la Vega*; esterior con banda roja, y el monograma *Esclavo de María*.

307. Hermosa rodela de ombligo en punta y brocal sogueado, forrada de velludo carmesí. Sobre un fondo gr. y dor. resaltan adornos de muy buen gusto, repujados en blanco. Pesa 9 libras. El dibujo es igual al de la barda sobre que está la armadura núm. 2398.

308 y 335. Sobrepetos: listas grabadas con trabajos de Hércules.

- 310 y 337. Arandelas con radios curvos.
- 314 y 341. Morrones con chatones ó tachones y punta hacia atrás en la parte superior, para los arqueros de á pie. Siglo XVI-XVII.
- 315 y 327. Lanzas con roquetes de puntas gruesas.
- 317, 324 y 329. Chapas de arzones delanteros.
- 319 y 331. Espadines ó espadas de golilla propias del traje español del siglo XVIII.
- 220 y 332. Sobrepetos de la armadura núm. 2322.
321. Panoplia ó armadura completa del elector Juan Federico, el Magnánimo, duque de Sajonia, hecho prisionero por Carlos V en la batalla de Mulberg en 1547. Esta armadura, de formas abultadas, tiene celada descubierta, guardarrenes, grebones, y grandes escarpes con espolines.
322. Peto largueado con adornos dor. muy elegantes.
323. Media armadura compuesta de un sobrepeto con barbote volante; brazales y escarcelas de distinto dibujo.
326. Capacete igual al del núm. 171.
334. Rodela: pertenece á la armadura núm. 2490.
347. Sobrepeto con adornos gr. y plateados.
348. Media armadura: la parte superior de la coraza ó coselete está armada de una ó mas piezas llamadas *gorja* ó *gorjal*, en que encaja el yelmo ó la celada, la cual por esta razon, y por no tener gola, se llama *celada de encage*. Peto con escarcelas, brazales con *cangrejos* y manoplas. Todas las piezas están llenas de coronas, laureles, palmas y trofeos de guerra grabados, sobre un fondo que fue dorado. Esta

armadura es igual á la del númer. 2460, y ambas fueron de Manuel Filiberto, duque de Saboya.

355. Bandera igual á la descrita en el número 9.  
 356. Mosquete de rueda asegurado á la pared con un gancho, cuyo nombre se ignora, pero que es el propio en que se apoyan estas armas, así en las murallas como en las almenas y bordas de las naves. Pesa 2 arrobas y 14 libras: largo del cañon 2 varas y 10 pulgadas: calibre 1 pulgada y 2 líneas.

Siglo xvi.

---

### CUADRO XII.

- 357, 360, 362, 368 y 370. Vistas de visera, gr. y dor.  
 358, 361, 371 y 373. Piezas de refuerzo para encima de las *vistas* del yelmo.  
 359 y 374. Banderines: uno encarnado, otro blanco.  
 363 y 369. Viseras gr. y dor.  
 364 y 367. Sobreviseras gr. y dor.  
 365. Lanza de armas; estriada. Siglo xvi.  
 366. Un peto con guardapapo y brazales.  
 372. Visera con sobrevisera encima, gr. y dor.

### CUADRO XIII.

- 
375. Bordonasa, ó lanza grande y hueca. Siglo xvi.  
 376. Media armadura del Cardenal Infante D. Fer-

nando, hermano de Felipe IV, gobernador de los Paises-Bajos, hecha en Bruselas por *Jaques Vois*. La armadura de cabeza es un birrete en que se lee:

**AVE MARIA. GRATIA PLENA. DOMINVS. TECVM. BENEDICTA.**  
**TV. IN MVLIERIBVS;** en el sobrepecho **IHES MA.**: en el guardabrazo derecho la anterior salutacion angélica; en el codal derecho **IHES NASARENVS REX**; en la manopla del mismo, **AVE MARIA GR. = IHES. NASAR.**; en el guardabrazo izquierdo tiene parte del Ave María en flamenco; en el codal izquierdo, o **MATER DEI MEMENTO MEI**; y en la manopla del mismo lado, **IHS. MARIA = RENUS REX IVD.**, todo gr.

377 y 428. Celadas con gola y cubrenuca: la cima ó calva la llenan varias aristas: frontal fijo, viseras con vistas caladas, dos capricornios en una, y en otra figuras caprichosas: ventallas de dos piezas que se bajan. Son de la armadura núm. 2316.

378. Magnífica celada con gola: frontal móvil formado por una cabeza de águila, cuyas plumas grabadas van continuando en toda la estension de la calva: en las carrilleras caen las garras del ave: la ventalla es de dos piezas que se bajan: cuando el frontal está bajo y levantada ó alzada la ventalla, dejan entre sí un espacio que sirve de *vista*. Trabajo repuj. con gr. y dor. De Carlos V.

379 y 430. Celadas de encaje: la 1.<sup>a</sup> es de la media armadura núm. 348, y la 2.<sup>a</sup> del 2463.

380. Hermoso yelmo con sobrebarbote ó barbote volante de torneo, con gola, encima del cual hay una linda ventalla descendente ó que se baja ó mueve hacia abajo. Quitadas dichas piezas, forma una ce-

lada descubierta con frontal móvil, entre el cual y la ventalla queda un espacio que sirve de vista. Cresta y bordes sogueados ó acordonados. Siglo xvi.

381. Yelmo abierto ó celada descubierta: gran frontal y grandes carrilleras: en su cima, que es algo cónica, hay un botón dor., y por toda la estension del yelmo se estienden cordones repujados; adornos gr. y dor. Siglo xvi.
382. Gran yelmo de torneo de *pico de gorrion*: compónese de dos piezas, una posterior, que es la celada propiamente dicha, la cual tiene dos dragones repuj. sobre fondo dor., y otra anterior, que es la *cara de la celada* ó *del almete*, que se compone de la *cima* ó *calva*, la *vista*, la *ventalla*, en que hay una ventanilla que servia para poder comer ó beber, tocar la trompeta y otros usos; y por último, el *barbote* ó *babera*. Siglo xv-xvi.
383. Celada con boca y una rodelilla por cubrenuca, de la armadura núm. 402. La visera es de una pieza, con refuerzo por encima de la *vista*, y sobre calva calada.
- 384 y 393. Guardabrazos de alas á modo de bufas, con parte de brazal.
385. Celada con barbote volante ó sobrebarbote de la armadura núm. 2388.
386. Celada árabe negra: es cónica, con frontal y cubrenuca de cola de cangrejo. Siglo xv.
387. Morrion con preciosa cinta y ribetes de metal. Siglo xv-xvi.
388. Capacete ó almete árabe, de figura casi ovada, con ocho aristas repujadas: botón dorado en la ci-

- ma para la garzota ó penacho. Primera mitad del siglo xv.
- 389, 403 y 413. Adargas vacaríes: la 1.<sup>a</sup> con embrazadura y manija de terciopelo y adornos dor.
390. Rodela flamenca á prueba de mosquete. En ella se distingue la huella de un Crucifijo, y tambien la de la leyenda CHRISTUS VINCIT, CHRISTUS REGNAT, CHRISTUS IMPERAT: el Crucifijo y las letras eran de plata, segun consta por los inventarios, igualmente que el brocal y los clavos que habia en ella. Tiene dos balazos. Pesa 38 libras: el Papa Pio V la envió á D. Juan de Austria despues de la batalla naval de Lepanto,
- 391 y 415. Morriones, y segun otros bacinetes, bellonados y con yugulares; listas gr. y dor. sobre fondo pavonado. Siglo xvi.
- 392 y 416. Morriones de herreruelos, con triple cresta y yugulares. Siglo xvi.
- 394, 399 y 418. Borgoñotas ó celadas borgoñonas: la 1.<sup>a</sup> de la armadura núm. 2634, la 2.<sup>a</sup> del 2388, y la 3.<sup>a</sup> del 2451.
- 395 y 419. Hermosos capacefes de Fernando V, el Católico; adornos dor. sobre fondo pavonado.
- 396 y 407. Restos de banderas austriacas de Carlos VI.
- 397 y 408. Celadas turcas, cojidas en la batalla naval de Lepanto: son de forma cónica y descubiertas, y rematan en un cubillo para garzota ó penacho: tienen nasal fijo; de sus adornos queda solo un cristal de roca en cada una; son doradas, menos en la parte que imita al turbante. La primera pesa 5 libras, y 6 la segunda.
- 398 y 409. Espadas de cazoleta: la primera del per-

*rillo*; la segunda es toledana: guarniciones del siglo XVIII.

400 y 411. Capacetes de las armaduras 2364 y 1291: el segundo con bollones.

401. Borgoñota ó celada borgoñona de D. Juan de Austria, perteneciente á su armadura núm. 402: frontal formado por una cabeza de animal caprichoso; cubrenuca de cola de cangrejo.

402. Armadura febrida de D. Juan de Austria: es una de las panóplias mas completas y elegantes que hay en la Armería. Consta de las siguientes piezas: celada de encaje, visera de una pieza y sobreventalla de pico de gorrion; coselete con gorja ó gorjal elevado de cuatro piezas; espaldar con guardarrenes; peto con sobrepeto encima, con ristre y ala en su parte superior derecha; en la inferior tiene elegantes escarcelas de pico, pendientes del volante de la plata; en la parte superior izquierda del sobrepeto está colocada una gran tarjeta barreada ó varascudo, usado solo en los torneos, con águilas gr. Tiene brazales completos formados de guardabrazos, brazal propiamente dicho, codal, avambrazo y manoplas; en el guardabrazo derecho hay fijo un escudito ó rodelilla llamada guardaaxila, y segun algunos sobaquera, para resguardar lo que se llamaba escotadura ó defecto de la coraza; musleras de una pieza, rodilleras, grebones con espolines y ayampiés de pico de pato. Los bordes de las piezas de esta armadura están llenos de puntas facetadas como de diamante, en relieve, sobre fondo dor. y gr.: pesa con la tarjeta 3 arrobas.

404. Media armadura: celada con gola. Siglo xvi.
405. Gran sobre calva muy pesada, con crestón sogueado.
406. Capacete igual al del núm. 326.
410. Yelmo con crestón sogueado: la vista está formada por el espacio que queda entre la ventalla, que es de dos piezas, y el frontal: quitado el sobrebarbote, es una celada descubierta. pertenece á la armadura núm. 2399, del príncipe Carlos, hijo de Felipe II.
412. Borgoñota de la armadura núm. 2316.
414. Rodela de Felipe III, pavonada y á prueba de mosquete. Ombligo: un círculo en que están cinceladas y dor. las siete virtudes: tiene adornos cincelados y dor., y un angrelado ó afestonado de gran niel de plata: orla de adornos cincelados y dor., compuestos de animales, figuras, etc., y tambien un gran festón de niel de plata; brocal sogueado y dor. En el campo se ven doce clavos estrellados para sosten de la embrazadura. Pesa 2 arrobas menos 8 onzas, y es de la media armadura número 426.
417. Guardabrazo de dibujo igual al de la celada núm. 380.
420. Celada de encaje con ventanilla en la ventalla. Siglo xvi.
421. Gran guardabrazo con ala á modo de bufa, de la armadura núm. 402, con la cifra D K unidas.
422. Precioso almete denominado grande y pequeño, es decir, que tiene barbote volante ó sobrebarbote de refuerzo; visera y ventalla en dos piezas, y so-

brecalva calada. Es de la armadura de Felipe II, númer. 2450.

423. Sobrecrelva cuya cresta es una serpiente con escamas de oro damasquinado: es de la armadura númer. 2507.

424. Capacete con listas dor. en la cresta, ala y cintura: en la cinta se lee *non timebo millia populi*. Este capacete, asiento de cabeza como dicen otros, insignia ó sombrero cesáreo, como le llama la *Crónica de Miguel Lucas*, ó opileo, segun las *Etiquetas de la casa del emperador Carlos V*, lo mismo que otros dos señalados con los números 1064 y 1107, son de los que enviaban los Papas, acompañados de un montante, á los príncipes cristianos ó caballeros que habian alcanzado alguna ventaja señalada en ocasion de guerra contra infieles; pero como dichos capacetes no ofrezcan ningun dato cronológico, no puede decirse en qué años se remitieron, ni por qué Pontífices, ni á qué príncipes.

425. Elegantísimo yelmo con gola, visera de una pieza, y sobrecrelva de refuerzo por encima de las vistas: de la armadura númer. 2384.

426. Media armadura con peto á prueba de mosquete, y con manoplas, del rey Felipe III, notable por su gran mérito artístico. Es pavonada, nielada con alambre de plata, afestonado y realzado en todas sus piezas, en cuyas márgenes hay gr. y dor. de bastante gusto. En el peto, que tiene tres balazos para prueba, y cuyas señales están adornadas con estrellas, hay un medallón con una Virgen de plata

sobredorada, y pendiente de una labor á modo de collar ó cadena. El morrion, con yugulares, es del mismo trabajo, y tiene en el cubillo del penacho un escudito con una cifra latina de *Felipe III rey.*

De modo que esta armadura ni perteneció, ni pudo pertenecer al Cardenal Jimenez de Cisneros, segun se ha dicho hasta aquí. El morrion pesa 20½ libras, el coselete con brazales y manoplas 68 libras; y si á esto se unen las 2 arrobas menos media libra que pesa la rodelia núm. 414, perteneciente á esta media armadura, forman un total de 5 arrobas y 13 libras. En varios puntos de esta armadura habia mucho niel de oro que ha desaparecido.

427. Mosquete de rueda, alemán, asegurado en la pared con una especie de gancho; le falta el pie de gato; pesa 1 arroba y 17 libras; largo 2 varas.

429. Celada de encaje con visera y ventalla en una pieza; sobrecalva calada; columnas, águila imperial y eslabon del toison.

431. Celada de encaje con gr. y dor.: fue propiedad del Infante D. Sebastian de Borbon y Braganza, y está en la Armería desde el año 1834.

432. Celada descubierta; grecas gr. y bordes dor. y blancos alternados.

433. Gran yelmo de torneo de la armadura número 2384. Siglo xv-xvi.

## CUADRO XIV.

---

434 y 448. Cornetas: la 1.<sup>a</sup>, verde, es turca, y procedente de la batalla naval de Lepanto; la 2.<sup>a</sup> es azul, y no tiene procedencia ninguna, así como otras que hay en los cuadros pequeños, que se hicieron en 1791 para colocarlas por la buena simetría, en lugar de las que antiguamente se dieron á la catedral de Toledo y á otras.

435, 439 y 447. Hojas de espadas.

436, 437, 438, 440, 445, 446 y 450. Volantes de ambas platas.

441. Lanza de justa de guerra ó combate en campo cerrado; estriada, con hierro vaquero de cuatro esquinas. Siglo xvi.

442 y 443. Espaldar y volante de id.

449. Una hoja de espada en un cubo de bayoneta.

## CUADRO XV.

---

451. Bandera de la guardia valona. (V. el núm. 196.)

452. Lanza de armas con fierro de Milán.

453. Media armadura de Diego de Paredes. La armadura de cabeza está compuesta de un bacinete ó capacete, y una babera ó guardapapo, del cual salen tres barras que van á encajar en el ala de dicho bacinete, sirviendo la de enmedio de nasal. En esta babera hay dos piezas móviles que ocupan el lu-

gar de la ventalla en los yelmos, alzadas las cuales  
dejan un espacio entre ellas y el bacinete, que sir-  
ve de vista durante el combate. Semejante modo  
de proteger la cabeza y el cuello se introdujo casi  
generalmente en todos los países en la primera mi-  
tad del siglo xv, y poco á poco se reemplazó desde  
los principios del xvi por los cascos con viseras ó sean  
yelmos ó celadas, y por las llamadas borgoñotas  
cerradas. El bacinete con la babera y el resto de  
la armadura, en cuyo peto hay algunos balazos,  
pesa todo 2 arrobas y 5 libras.

434 y 501. Espaldares con la imagen de Santa Clara;  
de la armadura núm. 2364.

455 y 502. Testeras: la 1.<sup>a</sup> de la armadura núme-  
ro 2479; la 2.<sup>a</sup> del 2410.

Ahora siguen 24 espaldares y espaldarones, cada uno  
con su número. El que tiene el núm. 485 es un es-  
paldar de cangrejo.

457 y 504. Celadas crestas y de encaje.

459 y 506. Grandes bufas, llamadas *guarda-spalla*  
en el catálogo de la Armería del príncipe del Pia-  
monte.

464, 497 y 473. Guardas de brazal y un guardabrazo.

465 y 498. Espaldares volantes ó sobre-espaldares  
de las armaduras núms. 2322 y 2518.

466 y 482. Adargas cubiertas y orladas de adornos  
dor.: en el fondo de la 1.<sup>a</sup> se ven corazones traspa-  
sados con una flecha, y en cada uno las letras AI  
como interjección del dolor.

467. Ródelas: ombligo en punta y orla dor.: es de la  
armadura núm. 2364.

468. Sobre-espaldar de la armadura núm. 1384.
- 470 y 486. Pequeñas bufas: la 2.<sup>a</sup> es de la armadura núm. 2410.
476. Capacete igual en todo al núm. 171.
479. Sobrepeto con sobrebarbote de torneo y escarcelas de una sola lámina; es de la armadura número 1398. En la parte derecha y superior del sobrepeto hay un brazal con manopla.
480. Rodela de cobre sobredorado: en el centro una punta, y á su alrededor un combate de guerreros: campo dividido por cinco zonas, en las que hay óvalos con asuntos alegóricos. En la orla se halla repetida la efijie de Santiago en la batalla de Clavijo. Junto al brocal hay un festón de conchillas y flores esmaltadas de azul. Siglo xvii.
481. Preciosa armadura del Emperador Carlos V. Lo que distingue especialmente á este arnés de los demás, es que el tonelete, brial ó cota de armas, que en esta época se llevaba ordinariamente de tela, es de hierro. Con la presente cota de armas no era posible montar á caballo; pero no faltan armaduras en otros museos en que dicha cota, que es tambien de hierro, está cortada por delante y por detrás para poderla usar montado. Si con la misma se queria pelear á pie, no habia mas que colocar dichas piezas, y quedaba enteramente cerrada, como se halla la de esta armadura. Está largueada, listada ó adornada con listas gr. y dor.: en los guardabrazos tiene eslabones del toison; en los codales águila imperial repuj. sobre fondo dorado; en el borde de la cota hay un magnífico follaje repujado.

483. Rodela flamenca, perteneciente á Felipe II.

Asunto: mar borrascoso, una mujer desnuda en un bajel con un remo en que se lee FORTEÇA; en el costado de la nave CARO; en una especie de caja dice 1543 GRACIA DEI; en la popa una cruz en que se lee FIDES; el palo semeja una columna en cuyo chapitel dice VORTUNA. Mr. de Jubinal opina que la mujer representa la personificacion de la carne, esto es, la humanidad (*caro*), navegando sobre el mar de este mundo á merced de la fortuna (*vortuna*), pero dirigida por la fe (*fides*) que le sirve de brújula, y sostenida por la fortaleza (*forteca*). A esto añadimos que las palabras GRACIA DEI podrán entrar tambien en la interpretacion, significando la *gracia de Dios*, y quedando de esta manera completo el pensamiento. La orla está gr. y dor., y en la parte inferior se lee: MATHEUS FRAWEN BRYS.

484. Sobre-espaldar: fondo plat. con ramaje gr. y dor.

487. Rodela de ombligo en punta, brocal sogueado

y orla gr. ~~de arriba abajo el travesío grande~~

488. Hermosa espada toledana. ~~de comodidad~~

499. Armadura completa alemana: celada de encaje, gorjal elevado: en el peto, que es de lomo ó grande arista saliente, hay un rey arrodillado ante un Crucifijo gr. y dor. Los brazales y grebas de esta armadura los tiene el rey de armas núm. 2531.

~~que~~ Fue del emperador y rey Carlos V.

500. Mosquete de rueda: pesa 2 arrobas y 4 libras: calibre 1 pulgada y 5 líneas: largo del cañon 2 varas y 2 pulgadas. Siglo xvi.

## CUADRO XVI.

---

- 507 y 519. Banderin y corneta: las moharras tienen columnas con el *Plus ultra*.  
 508 y 520. Morros de testeras.  
 509, 510, 511, 515, 516, 517 y 518. Chapas de arzones zagueros.

512. Lanza de armas con golete de puas y hierro vaquero de cuatro filos y de una cuarta de largo.  
 513 y 514. Sobrebarbote de torneo, y testuz; gr. y dor.

## CUADRO XVII.

---

521. Lanza de armas con hierro de punta de diamante.  
 522. Media armadura de Juan Arias de Avila, Conde de Puñonrostro. Tiene morrion de triple cresta, que en España se llamó de herreruelo, y se usó mucho por los años 1540.  
 523 y 571. Testuces con estrellas y capizana corta.  
 524, 527, 536, 547, 552, 561 y 565. Chapas de arzones.  
 525. Testera de unicornio, morisca, con un rosetón calado y puntas salientes.  
 526, 528, 563 y 569. Testeras con capizana corta.  
 529, 537, 541, 553, 560 y 564. Estriplos turcos, calados y dor.

530. Hermosa testera con un roseton; repuj., gr. y dor.
531. Testera de unicornio de la armadura número 2488.
532. Adarga vacarí, leonada, de Fez; fondo con tres medias lunas y estrellas de seda azul y blanca: embrazadura con diversos bordados y la siguiente leyenda árabe:

اليمن والاقبال وبلغ الا [صال]

«Felicidad y prosperidad y realizacion de esperanzas» debiendo suplirse «sean con el dueño de esta adarga.» En la inscripcion no están las sílabas صالح, pero se han añadido para que el sentido quede completo.

En la parte esterior hay una banda azul en fondo blanco como lo tenian por lo comun las adargas.

533. Rodela cubierta de seda carmesí. Ombligo: un gran roseton relevado, en cuya parte superior hay un águila, y como tenantes dos figuras. En la inferior está la Victoria, la Fama y el Velloceino de oro. Entre las cuatro figuras hay dos escudos de las armas de Fernando Gonzaga, 14.<sup>o</sup> marqués de Mántua, á quien perteneció esta rodelia. Campo: 6 medallones con Marte, la Justicia, Neptuno, la Abundancia, la Fuerza y la Prudencia. Todos estos objetos están repuj. y en parte dor., y además rodeados de festones. El dibujo pudiera muy bien ser de Julio Romano.

534. Testera y capizana completa de gran mérito, en que hay figuras, mascarones, grotescos y trofeos relev., y todo adornado con damasquinados de oro. Esta magnífica pieza es de la armadura núm. 2332.

535. Testuz con escudo y águila imperial, de la armadura núm. 2340.
- 538 y 562, 539 y 550. Testuces de las armaduras núms. 2411 y 2410.
- 540 y 551. Lanzas: la 2.<sup>a</sup> con roquete de puntas gruesas.
- 542 y 554. Arandelas de las armaduras núms. 402 y 568.
543. Gran testera con capizana corla; escudito en el centro: es de la armadura núm. 2376.
544. Media armadura á prueba de arcabuz; del conde de Niebla, quien la regaló á Felipe III en 1608. En varios puntos tiene la ingeniosa cifra del dicho conde. En la borgoñota, pelo y espaldar tiene listas sobrepuertas, repuj. y dor., con figuras y adornos del gusto del renacimiento. En el gorjal, que es bastante alto, y en las demás piezas, hay adornos del mismo mérito. Toda la armadura pesa 3 arrobas menos 5 libras.
545. Hermosa testera con visera de metal á modo de celosía: tambien tiene adornos de metal en las orejeras y en el morro.—Del emperador Carlos V.
546. Este número comprende las piezas siguientes, que son de distinto dibujo: yelmo de torneo, de pico de gorrion, con una ventanilla por ventalla, fijo á un sobrepecho con quijotes cortos, medias musleras, y grebas; brazales con manoplas y dos guarda-axilas ó sobaqueras. Siglo xv.
548. Testera con capizana corta, de la armadura núm. 2322.

549. Gran testera con un águila imperial, Trepuj.  
y dor. Siglo xvi.

555. Testera con escudo y águila imperial. Siglo xvi.

556. Adarga morisca, vacarí y leonada, de Fez, del  
mismo trabajo que la del núm. 532. En la embra-  
zadura se lee en letras bordadas de seda la siguiente  
inscripción árabe:

الله الملك لا اله الا هو  
الله الملك لا اله الا هو

• Felicidad y prosperidad. • El imperio es de Dios..

El esterior tiene banda azul. Siglo xv.

557. Rodela riquisimamente adornada de altos re-  
lieves y dorados. Ombligo: una flor y un círculo  
laureado, al rededor del cual está en alemán la ins-  
cripción siguiente: *Desiderio Colman, Cays, May.*  
*maestro de armaduras; concluida en Augusta en 15*  
*de abril de 1552.* Campo: cuatro círculos laureados,  
y las alegorías de la Guerra, la Paz, la Sabiduría  
y la Fuerza. En los intermedios hay diversas fi-  
guras entre una ornamentación linda de recovecos  
y forsiados; orla: cacerías de osos, jabalíes, ve-  
nados y toros; uno de estos últimos está acometi-  
endo á un guerrero caido, cuyo escudo tiene por  
divisa la palabra *Negrol* (\*); brocal laureado; pesa  
10 libras.

(\*) El artífice alemán, con esta alusión, quiso sin duda bur-  
jarse de Negroli, artífice milanés de gran fama, que hizo escu-  
dos, yelmos y armaduras para los primeros personajes de su  
época. Su hermano y su hijo fueron también grandes artífices.  
Floreieron por los años de 1550.

558. Testera y capizana de sobresaliente mérito, bajo la forma de un dragon; repuj. y dor. Siglo xvi.
559. Testuz perteneciente al núm. 2470.
565. Hermosa testera con repuj. y gr. en blanco y dor.; armas imperiales de colores, y eslabon del toison.
567. Linda testera de la armadura núm. 2355.
568. Armadura de joven, milanesa, con listas y adornos dor. Yelmo con gola; una bufa. Fue de Felipe III cuando era príncipe, á quien se la presentó el duque de Terranova.
570. Testera de unicornio con un roseton. Siglo xvi.
572. Bandera de la guardia valona.
573. Mosquete de mecha fija y de muralla.

## CUADRO XVIII.

---

- 574 y 591. Armatostes ó tornos para armar ballestas.
- 575 y 592. Cornetas turcas de seda.
- 576, 577, 581, 585, 589 y 590. Rallones de madera tostada.
- 578, 580, 586 y 587. Gafas para engafar ballestas.
- 579 y 588. Ballestas.
582. Lanza de armas con gocete y fierro de 3 filos.
583. Barbote volante de torneo.
584. Cacerina ó bolsa para viras, viratones y otros lances de ballesta. Siglo xvi.

## CUADRO XIX.

593. Lanza de torneo con roquete; pintada. Siglo xvi.
594. Armadura negra, de niño, con guardarrenes, brazales con cangrejos, manoplas, grandes quijotes y rodilleras; listas gr. y dor., y muy tachonada. La envió de Flandes en 1636 el Infante Cardenal Don Fernando.
- 595 y 596. Adargas moriscas: la 1.<sup>a</sup> con arjentería y embrazadura de terciopelo bordada de oro; la 2.<sup>a</sup> con bordados de seda. Siglo xvi.
- 597, 618 y 629. Gafas labradas y doradas: la 2.<sup>a</sup> es de la ballesta núm. 612, la 3.<sup>a</sup> del 604.
598. Ballesta de bodoques, flamenca: tablero de asta taraceado de marfil y madera; y un águila imperial gr. Siglo xv.
- 599, 614, 635 y 648. Sarracenas ó escarcelas moriscas de velludo labrado. Siglo xvi.
- 600 y 645. Ballestas taraceadas de marfil hasta las raberas; la 1.<sup>a</sup> tiene el año 1536, y pesa 11 libras.
601. Hermosa aljaba morisca de velludo morado, con mosáicos de pieles y trencilla de plata. Siglo xvi.
- 602 y 646. Lanzas de torneo con roquete. Siglo xv.
- 603 y 636. Ballestas taraceadas de marfil. Siglo xvi.
- 604, 637, 649, 611 y 627. Gafas hechas por Pedro de Valderas, Juan Blanco y Juan Fernandez.
605. Ballesta: en la verga dice: *Arcum conferet et*

*confringet arma, Ioan Blanco, n.º 40.* En la llave: Alo..... Lwiela.

606 y 639. Armatostes ó tornos de dos manijas para ballestas.

607 y 612. Ballestas regaladas á Felipe III por Jacobo I de Inglaterra en 1608. Los tableros presentan la huella de embutidos que fueron de oro en la 1.<sup>a</sup> y de plata en la 2.<sup>a</sup>. La 1.<sup>a</sup> está completa menos la nuez, y no tiene cuerda; su verga está gr. y dor., las flores, la estribera, las quijeras, los fieles para engafar, el gancho, la llave del fiador, el muelle y la cantonera de la rabera, que son de hierro, presentan una rica ornamentacion gr. y dor.; la 2.<sup>a</sup> es del mismo gusto; no tiene estribera, quijera ni nuez.

608. Media armadura de niño, en cuyo peto se ve á Mucio Scévola; largueada, gr. y dor.; pesa 11 libras y 4 onzas. Primera mitad del siglo xvi.

609. Tarjeta de la armadura núm. 2398.

610 y 632. Aljabas moriscas: su floreado forma arciones.

613, 615 y 625. Ballestas: la 1.<sup>a</sup> dice: *vox quidem Jacob. manvs avtem Esav. 1552. IOAN BLANCO.*

616. Ballesta: dice *Marqués de Alcañizas 1551 IOAN BLANCO* núm. 32. En la llave 10 HRZ (Juan Hernández); y en la celada G.

617. Ballesta: tablero taraceado de marfil y madera; estribera, flores, gancho y llave con niel de oro.

619. Media armadura de niño, sin falda ni escarcelas; largueada, con figuras y adornos gr., y damascinada de oro. Celada crestada y de encaje. Peto

- con un guerrero y David con la cabeza de Goliat: dibujo del gusto del renacimiento.
- 620 y 624. Adargas: la 1.<sup>o</sup> de niño con adornos dor.; la 2.<sup>a</sup> dice *Don G.º Chacon*: banda roja al esterior.
621. Balleston de Carlos V: verga de madera con empulgueras de asta: parte de la verga la cubre un pergamino dor. con escudos imperiales y grifos por soportes.
622. Objetos de dibujo diferente, y son: sobrebarbote de torneo en un peto volante con escarcelas, musleras, rodilleras, grebas y escarpes para avam-pies de malla: brazales completos.
623. Ballesta: en la verga hay una labor de follaje y un cazador con una gabelina ó lanza corta esperando á un jabalí: dibujo de gusto flamenco.
626. Ballesta: dice: *El conde D. Luis Sarmiento*.—  
*Ioan Blanco el viejo*; tiene escudo real de España.
628. Ballesta: tablero, cureña con embutidos de marfil, y una chapa con águila imperial.
630. Media armadura de niño, preciosa por la ele-gancia y gusto de su trabajo, de figuras repuj., lo mismo que por sus labores de recovecos, forficiados, etc., llenos todos de niel de oro. Celada de encaje: por encima de la vista hay un gran mascaron, y á los lados la Victoria y la Fama: en el peto una figura femenil coronada sobre un globo alado, en la mano izquierda tiene un libro y en la derecha un liston que dice: SPANIA. Toda la armadura está llena de asuntos históricos, alegorías, genios, grotescos, mascarones, figuras simbólicas y trofeos. Fue regalo hecho á Felipe III, siendo príncipe, por

el duque de Osuna, virey de Nápoles. Es de escuela florentina.

**631.** Rodela pequeña de la armadura anterior. Ombligo: Júpiter dirigiendo sus rayos á unos moros: á sus lados Marte y Neptuno. Campo: cuatro medallones; en el superior Apolo y las Musas; en el inferior el Genio de la Fama sobre una biga con Pegasos: á los dos lados hechos históricos que no es facil determinar; y en los intervalos cuatro Dianas efesinas con trofeos.

**633, 634 y 638.** Ballestas: en la verga de la 1.<sup>a</sup> dice: *Don Antonio Conde de Nyeva*; en la de la 2.<sup>a</sup> *pro imperatore semper avgusto.—IV.<sup>o</sup>—plus ultra*; en la de la 3.<sup>a</sup> *D. Antonio de Toledo*.

**640.** Magnífica ballesta del duque de Alba, cuyo tablero tuvo embutidos de oro en toda su estension, su estribera es calada y dor., verga y demás piezas gr. y dor.: la celada de la llave es una cabeza de dragon.

**641.** Media armadura con celada de encaje, regalada á Felipe III, cuando niño, por el duque de Terranova. Es de escuela florentina, y muy semejante en trabajo, gusto, ornamentacion y labores de niel á la indicada en el núm. 630. En el peto está Palas; hay grotescos, figuras, festones, etc. Pesa 14 libras.

**642 y 643.** Adargas vacaríes: la 1.<sup>a</sup> con bordados de plata y oro; la 2.<sup>a</sup> morisca, bordada de seda, tiene el nombre de *Paredes*, banda azul y el monograma de *Esclavo de María*.

**644.** Ballesta de Felipe II: adornos dor. y plat., y

un escudo real de España; en las quijeras dice: *nec spe nec metu*, y lo mismo en la verga, en la cual se ven cazadores, perros y venados.

647. Aljaba morisca bordada. Siglo xv.  
 650. Media armadura de niño con morrion ó bacineto, en el cual, así como en el peto, está Mucio Scévola; listas gr. con adornos y fig. Siglo xvi.  
 651. Lanza de armas con dos cañoncitos de llaves de rastrillo. Siglo xvii.

## CUADROS XX, XXI Y XXII.

Los números de estos cuadros, que son desde 652 hasta 733, contienen lanzas de armas y de torneo, medias picas, piezas sueltas de armadura, arcos indios y arcos ingleses con empulgueras de asta, bolsas para lances de ballestas, flechas, rallones, aljabas, espuelas, etc., etc.

## CUADRO XXIII.

- 
- 734 y 749. Jinetas de moharras doradas muy elegantes: arma de los antiguos capitanes de infantería. Siglo xvii.  
 735 y 748. Alabardas elegantes, doradas y caladas: de principios del siglo xvii.  
 736 y 747. Una lanza, y un asta de bandera militar.  
 737. Resto de bandera persa, cuya procedencia se ignora.

738. Guarda de la manopla izquierda.  
 739, 744 y 746. Cornetas turcas de seda.  
 740 y 743. Hojas de espada y sable.  
 741. Media armadura. Siglo xvi.  
 742. Adarga vacari. Siglo xv.  
 745. Precioso brazal con manopla.

## CUADRO XXIV.

---

Pabellon de seda carmesí, cimado de una corona real y por tenantes dos genios; en el centro del pabellon, y en grandes letras doradas, dice: R. (reinando) ISABEL II. Inferiormente se notan seis objetos con los núms. desde 750 á 755, correspondientes á un yelmo, un sable, una aljaba morisca, un brazal ó brazil, una espada y una lanza; palabras todas con cuyas iniciales se forma el nombre de ISABEL.

## CUADRO XXV.

---

- 756 y 771. Ginetas iguales á las de los núms. 734 y 749.  
 757 y 770. Alabardas iguales á las de los núms. 735 y 748.  
 758 y 769. Dos lanzas: una de fierro de hoja de espino; otra con roquete. Siglo xv-xvii.  
 759, 761, 766 y 768. Cornetas turcas de seda.  
 762 y 765. Hojas de espadas.

763, 764 y 760. Media armadura; una adarga; un brazal.

767. Sobremanopla de justa ó torneo. Siglo xvi.

## CUADRO XXVI.

772, 790 y 804. Lanzas de armas: la 1.<sup>a</sup> del siglo xv y las otras del xvi.

773 y 799. Medias picas. Siglo xvi.

780 y 796. Armatosle y gafa para ballestas.

782 y 791. Monangones ó ballestas pequeñas: el 1.<sup>o</sup> dice *para el príncipe nuestro señor*.

787 y 786. Volante de espaldarcete y una gafa.

789 y 788. Sobrecalva y peto.

Los demás números de este cuadro que dejan de ponerse, indican espuelas y piezas diferentes de armadura.

## CUADRO XXVII.

808 y 816. Brazales de la armadura núm. 2316 y de la 2384.

809 y 815. Ventallas grabadas y dor.

811. Pieza notable y rara, compuesta de varias láminas articuladas y de libre movimiento, para resguardar las asentaderas, las nalgas, parte interior de los muslos y partes pudendas, aunque le falta la bragueta. Su construcción está indicando que solo serviría para pelear á pie.

812 y 813. Petos con guardabrazos y un sobrebarbote.

Los demás números de este cuadro hasta el 819, indican lanzas españolas cuyas astas se componen, en unas de tres piezas unidas á tornillo por sus estremos, y en otras de dos engoznadas. En casi todas las moharras hay la leyenda *cadent in corda inimicorum regis*. Desarmadas y reducidas al tercio de su lonjitud, pueden llevarse al costado como espadadas.

## CUADRO XXVIII.

820 y 880. Lanzas de armas: moharras de hoja de laurel.

821, 838, 839, 853, 869 y 879. Seis medias armaduras de niño: las tres primeras blancas con bordes gr. y dor.; las otras tres pavonadas: en los petos tienen águila, castillo, leon, y columnas de Hércules con coronas imperiales: las piezas están llenas de trofeos, adornos y emblemas con dorados y gran niel de plata. Los seis coseletes ó corazas terminan en un afestonado. Hiciéronse estas armaduras en Pamplona por mandado de Felipe III cuando era príncipe, para su uso y el de los príncipes D. Carlos y D. Fernando.

827, 876, 836 y 867. Aljabas moriscas bordadas de seda.

829 y 874. Sarracenas ó escarcelas moriscas de velludo labrado.

- 833 y 826. Una ballesta y una gafa de D. Bernardino de Avellaneda.
- 837 y 868. Adargas moriscas vacaríes: fondo con bordados de plata y embrazaduras bordadas de oro.
- 840, 845, 854 y 860. Armatostes ó tornos de dos manijas.
847. Visera con gr. y dor.
850. Media armadura bastante buena: sus piezas están grabadas formando aguas: el yelmo, que no es suyo, tiene gola, sobrevista móvil, visera de rejilla y ventalla en una pieza, y una especie de sobreventalla descendente. Siglo XVI.
851. Adarga turca vacarí y de Fez, con medias lunas y estrellas, y la misma inscripción árabe que tiene la señalada con el núm. 532 en el cuadro XVII.
852. Tarjeta barreada perteneciente á la armadura á caballo núm. 2410.

Los demás números que dejan de ponerse, contienen ballestas y gafas para armarlas. En muchas de ellas está el nombre del fabricante, algunas piadosas sentencias tomadas de la Biblia, y varias marcas de sus respectivos artífices.

### CUADRO XXIX.

- 881 y 898, 886 y 894. Flechas y rallones.
- 882 y 889. Cornetas turcas de seda.
- 883 y 897. Garruchas ó poleas de armatostes para armar ballestas.

- 884 y 896. Cranequines ó criques para armar ballestas.
- 885, 888, 892 y 895. Gafas para idem.
- 887 y 893. Ballestas.
889. Bolsa de cuero para lances de ballestas.
890. Capellina de soldado; fines del siglo xvi.
891. Lanza de armas, estriada, con hierro vaquero de tres esquinas. Siglo xv-xvii.

### CUADRO XXX.

900. Mosquete morisco de mecha fija: su elegante cañon termina al esterior en forma atrompetada: tiene 2 varas y 2 pulgadas de lonjitud; la brújula es un tubo parecido al cañon. Pesa 14 libras; calibre 11 líneas.
901. Armadura completa y muy elegante de D. Francisco Dávalos, marqués de Pescara, uno de los generales de Carlos V: tiene estrías lonjitudinales con gr. y dor.; visera de rejilla y ventalla de pico de gorrion, separable del yelmo; culera, medios quijotes, musleras cerradas, lo cual demuestra que esta armadura debió tambien servir para pelear á pie; cangrejos, grebas, y escarpes de pico de pato ó de ánade.
- 902, 911, 915 y 941. Testuces: el 2.<sup>o</sup> está tronzo. es decir, sin una de las dos orejeras; el 3.<sup>o</sup> con escudo de armas de España; todos son de la armadura núm. 2364.
- 903 y 909. Testerias de la armadura núm. 2364; la 2.<sup>o</sup> está tronza.

904. Testera con orejeras y un roselon; toda gr.
- 905 y 920. Testeras con orejeras y capizana corta; gr. y plat.
- 906 y 907. Testuces: el 1.<sup>o</sup> con un roselon y adornos de oro damasquinado en los bordes; el 2.<sup>o</sup> es de unicornio; escudo con la hazaña de Hércules en la cuna: pertenece á la armadura núm. 2517.
- 908, 910, 917, 919, 924, 935, 943, 946, 949 y 951. Chapas de arzones delanteros.
- 912 y 938. Adargas con adornos dorados.
913. Escudo ó rodelas. Asunto del centro: el Rapto de Elena entre un combate de guerreros: en el campo cuatro bustos; la cenefa ó orla con cabezas aladas ó querubines, y otros adornos; todo de mazonería y con damasquinados de oro.
- 914 y 926. Testuces: en el 2.<sup>o</sup>, que es de la armadura núm. 2388, las armas de España.
- 916, 921, 932 y 942. Estripos turcos calados y dor.
- 918 y 944. Restos de banderas: el 1.<sup>o</sup> es de Carlos VI de Austria. [V. el núm. 1933.]
- 922, 923, 933, 934 y 948. Testuces, casi todos con gr. y dor.: el 1.<sup>o</sup> está tronzo; el 2.<sup>o</sup> pertenece, lo mismo que el 4.<sup>o</sup>, á la armadura núm. 2376.
- 925 y 936. Testeras con capizana corta, aspas de Borgoña y eslabones del Toison: de la armadura núm. 2451.
927. Preciosa media armadura con quijotes, de Garcilaso de la Vega, el poeta, procedente de la armaría del Emperador. El creston de la celada, que es descubierta, figura un dragon relev., gr. y dor., que con sus garras abraza toda la pieza. Tiene

- una ventalla con gola separada de la celada; peto volante con una Virgen, y en el espaldar santa Clara.
928. Chapa de arzon de la armadura núm. 2490.
929. Testuz: es de la armadura núm. 544.
930. Un sobrebarbote de torneo en un peto volante con escarcela izquierda, en que se lee el año 1537; y dos brazales sin avambrazos, que pertenecen á la armadura núm. 2364.
931. Testera morisca con un rosetón y capizana.
- 937, 940, 952, 954 y 955. Testuces: el 1.<sup>o</sup> con escudo de armas de España, y el 2.<sup>o</sup> con una estrella; pertenecen á la armadura núm. 2450.
939. Escudo ó rodela: en el centro el Juicio de Páris: en el campo mónstros fantásticos y genios cabalgando bichas; orla: medallones diversos que representan especialmente á Venus y al Amor. Todo relev., burilado, dor. y plateado. Fines del siglo xvi.
- 945 y 957. Testuces con capizana corta, de la armadura núm. 1327.
947. Testuz con escudo de armas de España, de la armadura núm. 2470.
950. Testuz tronzo, con eslabones del toison, de la armadura núm. 2525.
953. Media armadura con yelmo igual al descrito en el núm. 850. Siglo xvi.
956. Preciosa testera de unicornio: zonas enlazadas, negras, blancas y doradas. Siglo xvi.
958. Bandera de la guardia valona.
959. Lanza de torneo con roquete en el borde; tiene un asidero de hierro. Siglo xv-xvii.

## CUADRO XXXI.

- 961 y 973. Una corneta y un banderin: de seda.  
 966. Piezas de capizana.  
 967. Barbote volante de torneo. Siglo xv-xvi.  
 968. Lanza de armas, con pendoncillo ó pendon encarnado y hierro vaquero de cuatro esquinas.  
 Los demás números de este cuadro hasta el 972, contienen chapas de arzones zagueros.

## CUADRO XXXII.

974. Mosquete de rueda ó gran arcabuz á caballete: pesa 2 arrobas y 17 libras; largo 2 varas y 4 pulgadas; calibre 1 pulgada, 4 líneas. Siglo xvi.  
 975. Media armadura preciosa de Alfonso Avalos, sobrino del marqués de Pescara, procedente de la armería del Emperador. Peto con ristre y una Virgen; espaldar con una santa Clara. Yelmo: visera con ventalla descendente, y por encima de la sobrevisera una cabeza de monstruo dor.; guardabrazos y codales con cornucopias; y en todo listas relev. y bordes gr. y dor.  
 980 y 1036. Celadas crestadas: la 1.<sup>a</sup> con gola, la 2.<sup>a</sup> de encaje, y de la armadura núm. 2498.  
 982, 1038 y 1039. Dos picas y una lanza de armas.  
 983 y 1024. Bufas diferentes. Siglo xvi.  
 989 y 1017. Adargas vacaríes con adornos dor.; la

1.<sup>a</sup> con banda negra al esterior, y en la 2.<sup>a</sup> se lee  
*don Pedro Enriquez.*

990. Escudo ó rodelas del Emperador Carlos V: centro con una cabeza de leon; orla con 6 círculos entre grifos soportes; águilas imperiales, columnas de Hércules y eslabones del toison; todo relev. y dor.: en el campo se lee IACOBVS PHILIPPVS NEGROLVS MEDOLANENSIS FACIEBAT MDXXXIII.

991 y 1019. Arandelas; la 1.<sup>a</sup> de la armadura número 2517.

997 y 1010. Capacetes diferentes de ala angosta. Siglo xvi.

998, 1000, 1011 y 1013. Guardas de brazal, ó sobrecodales; el último es de la armadura núm. 2517.

1003 y 1016. Peto y espaldar que forman una coracilla de infante ó niño; con grabados.

1004. Media armadura compuesta de piezas que no tienen relacion entre si, por ser de muy diverso género y dibujo. La celada es de torneo de la 1.<sup>a</sup> mitad del siglo xv, que unos denominan *baul* y otros *olla de hierro*, tomado quizá de las voces francesas *pot-de-fer*, con que nombran algunos á esta celada. Tiene por delante de la calva una abertura horizontal, que es la *vista*; en la parte inferior hay una abertura semicircular que serviria como de ventalla, y además un apéndice ó charnela dorada con agujeros para asegurarla al peto: al lado derecho tiene una ventana para poder comer, hablar, etc. La coraza ó coselete, que es del emperador Carlos V, está cubierta de tisú de oro con un ristre dor. y argollitas doradas para colgar espada, misericor-

dia, daga, broncha, etc., y además unas espigas doradas para asegurar el apéndice del baul; en la parte baja del pelo hay una cuja para sostener la maza, hacha, espada, cetro, etc.; las escarcelas son de punta. El brazal izquierdo, muy elegante, se compone de guardabrazo, del brazal propiamente dicho, que es de cangrejo, y puede abrirse en dos mitades, y de un manoplon de justa que cubre todo el antebrazo, compuesto de dos piezas que se aseguran por una aldabilla. El guardabrazo del brazal derecho es del mismo dibujo que todo el brazal izquierdo, y pertenece á la armadura de D. Juan de Austria núm. 402. El resto del brazal derecho y la manopla son de mucho gusto, y de fines del siglo XVI.

1006 y 1005. Peto y espaldarce cubiertos de tisú de oro; son casi iguales á los descritos en el número anterior 1004, y pertenecían como aquellos á Carlos V.

1007. Sobrepeto con un ala y sobrebarbote de torneo; escarcelas de una sola lámina.

1009. Testera elegante de la armadura núm. 901.

1018. Escudo ó rodela de ombligo en punta: el campo lo ocupan 5 rádios ó listas que salen del centro, los cuales, así como la orla, tienen aspas de San Andrés ó de Borgoña, eslabones del Toison, y muchos adornos gr. y dor.: es de la armadura número 2451.

1031. Media armadura sin espaldar: celada con gola, crestón sogueado y toda cubierta de oro damasquinado, de gusto morisco: gran visera de dos piezas

y de la forma de pico de gorrion; la vista está separada de la ventalla: en los guardabrazos y avambrazos se repite la labor damasquinada; codales abiertos con palmas enlazadas; peto con Santiago en la batalla de Clavijo, y un solo escarcelon en el volante de la plata: el peto no es del dibujo de lo demás.

**1039.** Lanza de armas con hierro vaquero de cuatro esquinas ó filos. Siglo XVI-XVII.

En la numeracion restante que deja de ponerse, se comprenden grebas, espaldares, espaldarones y otras piezas de armadura.

### CUADRO XXXIII.

**1041 y 1056.** Un banderin y una corneta agrimpolada.

**1046 y 1051.** Flechas.

**1047.** Lanza de armas con gocete de hierro.

**1048, 1043 y 1053.** Un espaldar y dos hojas de espadas.

Los demás números hasta el 1057 son volantes de ambas platas.

### CUADRO XXXIV.

**1058.** Mosquete de rueda y de muralla ó á caballete: largo del cañon 2 varas y 2 pulgadas.

1059. Bandera sarda de infantería, cuya procedencia se ignora.
- 1060 y 1070. Borgoñolas con visera y ventalla en dos piezas. Siglo xvi.
1061. Celada con cubre-nuca ó guarda-nuca, barbote ó guarda-papo, ventalla y gola. Siglo xvi.
- 1062 y 1063. Capacetes de la armadura núm. 2518.
- 1064 y 1107. Un capacete y un morrion de los que enviaban los Papas, acompañados de un montante, á los príncipes cristianos. (V. el núm. 424) Se ignora quiénes fueron los Papas que los enviaron, ni á quiénes pertenecieron. En la cinta del 1.<sup>º</sup> dice: **MEMENTO MEI DOMINE**. En la cinta bollonada del 2.<sup>º</sup> dice: **PRÆCINGITE VOS ARMATURAM FIDEI**.
1065. Celada de encaje de la armadura número 2479.
- 1066 y 1109. Medias armaduras de igual dibujo que la del núm. 2364. La 1.<sup>a</sup> con brazales completos y manoplas con malla para los dedos, celada con barbote y visera de rejilla: peto con una Virgen, y en el espaldar Santa Clara; la 2.<sup>a</sup> tiene un morrion de herrero y brazales sin avambrazos.—Del Emperador.
1067. Capacete de cobre, con las cuatro estaciones, y esmaltes de plata: es de piezas fundidas, repasadas á buril y sobredoradas. Siglo xvii. Pertenece á la rodela indicada en el núm. 480.
- 1068 y 1099. Capellinas: la 1.<sup>ª</sup> de la armadura núm. 2528; la 2.<sup>ª</sup> del núm. 2507.
- 1069, 1073, 1092 y 1098. Morriones: el 1.<sup>º</sup> de la armadura núm. 2479, y el último con yugulares ú

- orejeras, fondo pavonado, cinta con bollones, seis listas descendentes, y gr. dor.
- 1011 y 1102. Dos piezas á manera de bufas sin las vueltas de arriba, que pueden llamarse guardas de guardabrazos, porque se ponen sobre esta parte del arnés.
- 1072 y 1091. Capacetes pavonados de la armadura n.º 1327.
- 1074 y 1100. Celadas de encaje de la armadura n.º 839.
1075. Celada de encaje. Siglo xvi.
- 1076, 1079, 1083, 1088, 1093 y 1095. Sobrecalvas caladas, ó piezas para refuerzo de la calva del yelmo: todas menos la 3.<sup>a</sup> tienen unos colgajos que sirven de cubre-nucas.
1077. Escudo ó rodelá de brocal acordonado: ombligo en punta rodeado de un adorno de follaje, del cual salen cuatro fajas en la dirección del centro á la circunferencia; todo gr. y dor., lo mismo que la orla ó cenefa, que es de igual dibujo. Pertenece á la armadura n.º 2388.
- 1078 y 1097. Adargas con cenefas y adornos dor.: la 1.<sup>a</sup> dice junto á la mira: *Don Juan de Zúñiga*; encima de la embrazadura: *Bernardino Gómez*; banda azul; la 2.<sup>a</sup> parece que tiene escrito *Don Diego Luzón*.
- 1080 y 1089. Celadas descubiertas, gr. y dor. Siglo xvi.
- 1081 y 1090. Restos de banderas militares encarnadas y con armas de España.
1082. Gran yelmo de torneo, llamado *baul ú olla de*

*hierro*, parecido al del núm. 1004. Primera mitad del siglo xv.

1084. Media armadura: celada descubierta con carilleras y sobrevista fija. Siglo xvi.
1085. Escudo ó rodela de la armadura núm. 2490.
1086. Casco pavonado, chatonado, parecido enteramente al que usaban los coraceros ó soldados corrazas en 1645. Tiene sobrevista fija con nasal móvil, yugulares ú orejeras, y cubrenuca de cola de cangrejo. Es de la armadura núm. 594. Pesa 2 libras y 11 onzas.
1087. Armadura de Carlos V, igual en el dibujo y adorno á otra suya que tiene el núm. 2480. En el peto y espaldar había una Virgen sobrepuerta; la celada es borgoñona; no tiene avambrazos ni grebas, por ser propio de su construccion.
1094. Celada de encaje de la armadura núm. 2377.
1096. Escudo ó rodela: ombligo de botón rodeado de un follaje de vid, del cual salen rádios al brocal; todo de damasquinado de oro. Es de la armadura núm. 2480.
- 1101 y 1104. Celadas: la 2.<sup>a</sup> de encaje. Siglo xvi.
1103. Yelmo con visera de pico de gorrion. Siglo xvi.
- 1105 y 1106. Capacetes iguales de la armadura núm. 1384.
1108. Celada de encaje de la armadura núm. 2376.
1110. Lanza de armas, estriada, con fierro de Milán de cuatro filos. Siglo xv-xvii.

## CUADRO XXXV.

---

Los números 1111 á 1130 de este cuadro contienen:  
media armadura sin arnés de cabeza, sobrebarbo-  
tes de torneo, una sobrevista, una vista de visera,  
ventallas, sobreocalvas, piezas de refuerzo para en-  
sima de las vistas, un banderin, una corneta  
agrimpolada, y una lanza de armas con fierro de  
hoja de laurel.

## CUADRO XXXVI.

---

- 1131. Arcabuz de chispa y de muralla ó á caballete.  
Largo del cañon 2 varas y 10 pulgadas.
- 1132. Media armadura de Juan de Padilla, el co-  
munero, procedente de la armeria del emperador  
Carlos V. Tiene yelmo con gola, brazales comple-  
tos con guantes, guanteletes ó manoplas, peto liso  
y plano, segun se usaba á fines del siglo xv, con  
volante, del que penden unos quijotes cortos de  
muchas láminas algo afestonadas.
- 1138 y 1175. Cañones de brazal.
- 1143 y 1180. Guardabrazos.
- 1144 y 1167. Adargas con adornos oscuros: la 1.<sup>a</sup>  
tiene escrito en una parte *Marqués de Aguilar*, y en  
otra *Don P.<sup>o</sup> Enrique*; la 2.<sup>a</sup> tiene escrito *para el*  
*Marqués de Priego*; mas abajo *Andrés de Leon*;  
banda roja al esterior.

1145. Escudo ó rodelas; el ombligo lo ocupa una cabeza cornuda; tres óvalos con figuras alegóricas, mascarones ó sátiro, en los intervalos monstruos, caprichos, un lindo ramaje con diversos frutos y adornos de recovecos y forficiados, forman el conjunto de este elegante trabajo, cuyo gusto es de escuela francesa de fines del siglo xvi. Fue presentado á Felipe IV por los armeros de Euqui en Navarra.—Pesa 7 libras.
- 1148 y 1171. Cangrejos de brazal.
- 1153 y 1163. Lanzas de torneo de roquetes de tres puntas gruesas, ó armas galantes, ó lanzas botas.
- 1155 y 1165. Grandes bufas gr. y dor.
1157. Armadura de D. Alvaro de Bazan, marqués de Santacruz, procedente de la armería de Felipe II: celada con gola ó guardacuello, visera de dos piezas y escarcelas de una láuna, brazales con manoplas, guantes y guanteletes de grandes copas, medallas con bustos y otros adornos gr.
1158. Coraza francesa moderna, mandada grabar y dorar por el infante D. Sebastian de Borbon y Braganza.
1159. Media armadura con celada sin visera. Siglo xvi.
1161. Capacete igual al del núm. 326.
1168. Escudo ó rodelas: el centro lo ocupa una cabeza y otros adornos: el campo todo hasta el brocal está cubierto de sarmientos y racimos de vid, todo cincelado. Pesa 10 libras y 4 onzas.—Escuela milanesa. Siglo xvi.
1181. Armadura del marqués de Mondéjar: celada de encaje con visera de dos piezas; coselete con

escarcelas de una lámina; guardabrazos y brazales; no tiene musleras, pero sí rodilleras y grebas. En el peto está san Jorge, y toda la armadura se halla cubierta de figuras, trofeos de guerra y de música, etc., grabados.

**1182.** Peto de la armadura núm. 2469.

**1187.** Bandera persa cuya procedencia se ignora.

**1188.** Lanza de armas con hierro vaquero de tres esquinas. Siglo xv-xvii.

Los demás números que no se han puesto indican petos.

## CUADRO XXXVII.

---

**1191 y 1210, 1195 y 1203.** Cornetas con banderín de seda; espadas de cazoleta. Siglo xvii.

**1192 y 1206.** Barbotes de la armadura núm. 2364.

**1194 y 1204.** Guardas de manoplas de justa.

**1198 y 1199.** Una ventalla y un peto.

**1200.** Guardapapo ó barbote.

**1201.** Lanza de armas con pendoncillo ó pendón encarnado. Siglo xvi.

En los demás números que no se indican hay sobre-calvas, vistas, barbotes, etc.

## CUADRO XXXVIII.

---

**1211.** Mosquete de rueda y de *muralla* ó *á caballete*; en el cañón dice: *Mafio á Pistoia*; en la llave el año 1577.

1212. Media armadura de Rey de Artieda; celada de encaje, alto gorjal ó *gorguera*, peto con *falda*, *faldaje*, *panzellar*, *pancera* ó *ventrera*; espaldar con guardarrenes: muchas de sus piezas están afestonadas.
- 1213, 1246 y 1250. Guardas de brazal.
- 1215 y 1252. Guardabrazos.
- 1216, 1227, 1237 y 1253. *Braciles* ó brazales completos.
- 1218 y 1247. Banderas iguales á la indicada en el núm. 9.
- 1219 y 1248. Guarda de manopla y manopla de justa.
- 1220, 1235 y 1240. Adargas: la 1.<sup>a</sup> con un papel que dice: *Cristobal de Medina*; la 3.<sup>a</sup> *Joan Vazquez*, y banda azul.
1221. Escudo ó rodelas: campo lleno de trofeos, bichas, cabezas de leones y adornos; orla ó cenefa con jénios y bichas. Todo relev. y con damasquinados de oro. Fines del siglo XVI.
- 1224 y 1244. Ballestas.
1228. Gola de hierro dorada, con adornos relevados.
1231. Media armadura de Juan de Aldana. Gran celada crestada y descubierta con sobrevista fija, *gorguera* ó gorjal elevado; peto y espaldar; brazales y grandes quijotes: muchas de las piezas están afestonadas.
1233. Guardacorazon ó pieza que se sobrepone en el lado izquierdo del peto y guardabrazo; es de la armadura núm. 2479.
1234. Media armadura sin espaldar; celada de torneo *de pico de gorrion*.

1241. Escudo del marqués de Villena. Campo dividido por seis listas del centro á la circunferencia, todo lleno de trofeos y alegorías gr. En tres de las listas se ven escudos de armas de los marqueses de Villena, rodeados del toison, y por encima de la cimera un sol y un liston con la divisa ó empresa POST NUBILA PHOEBUS. Pesa 6 libras.—(Véase lo que se dice en la armadura 2479, que es del mismo marqués.) Siglo xvi.

1249. Media armadura del capitán Alonso de Céspedes *el Bravo*; peto con faldaje ó panzellar (\*), espaldar con guardarrenes, brazales con manoplas, morrion con nasal móvil y yugulares. Todas las piezas están muy chatonadas, y afeastonadas casi todas. Esta armadura, caracterizada especialmente por el morrion, se usó en Italia por los arcabuceros á caballo en particular, y en Inglaterra por los hombres de armas, en la época de Carlos I y de Cromwel.—Siglos xvi-xvii.

1255. Lanza de justa; pesa 14 libras; largo 6 varas. En los números que no se apuntan hay varias piezas de armaduras.

## CUADRO XXXIX.

---

Los números 1256 á 1275 de este cuadro contienen:  
banderines, lanza de armas estriada y con fierro

---

(\*) Llamábase tambien panzera ó ventrera.

de hoja de laurel; peto, sobrebarbotes, barbotes ó guardapapos, viseras, ventallas y otras piezas de armaduras.

## CUADRO XL.

---

1276. Arcabuz á caballete ó mosquete de muralla de rastrillo ó chispa. Pesa 2 arrobas y 20 libras; largo del cañon 2 varas, 1 pie y 8 pulgadas; calibre 1 pulgada y 2 lineas.
- 1277, 1293, 1360 y 1383. Arandelas con las armas de España. Son de la armadura núm. 2450.
- 1280, 1299, 1310, 1317, 1319, 1325, 1342, 1344, 1354, 1366 y 1380. Arandelas de dibujos diferentes.
- 1281, 1309, 1329, 1353 y 1379. Braguetas: la 3.<sup>a</sup> es muy notable por su elegante trabajo.
- 1283 y 1377—1305 y 1349—1323 y 1336. Tres juegos de cabestrillos ó sean piezas destinadas á mantener suspendido un brazo herido ó contuso. Piezas semejantes á estas no las hemos visto en parte alguna, ni habla de ellas ningun autor de los consultados. El 1.<sup>er</sup> juego es de la armadura núm. 2470; el 2.<sup>o</sup> de la del núm. 2398; y el 3.<sup>o</sup> de la del núm. 2528.
- 1284, 1285, 1301, 1303, 1347, 1363, 1375 y 1376. Guardabrazos.
- 1286, 1320 y 1343. Una manopla y dos guardas de id.
- 1290, 1292, 1304, 1315, 1324, 1330, 1337, 1340, 1348, 1359 y 1370. Guarda-axilas ó sobaqueras.

1291. Media armadura pavonada del conde de Alta-mira: celada de encaje, escarcelas de una lámina; listas dor. y ondulantes con trofeos de guerra y de música en sus intervalos.
- 1296 y 1368. Grandes bufas.
- 1302, 1332 y 1364. Viseras.
- 1306, 1318, 1333 y 1343. Guardas de brazal.
- 1307 y 1351. Guardas de codal.
- 1312, 1356 y 1328. Arandelas: las dos primeras, con escudos de armas de España, son de la armadura núm. 2410; la última tiene la inscripción PRÍNCIPE DE PARMA.
1313. Escudo ó rodelas: en el centro una estrella y botón dorado; dibujo igual al de la armadura número 2518.
- 1314 y 1358. Adargas: la 1.<sup>a</sup> con banda azul; la 2.<sup>a</sup> tiene junto á la mira: Bern.º Gomez; esterior con banda blanca en fondo negro.
- 1321 y 1346. Picas.
- 1322 y 1335. Musleras con rodilleras.
1327. Media armadura enviada con otras tres mas desde Flandes el año 1624 por Isabel Clara Eugenia á Felipe IV. Celada con gola, babera, sobrevista móvil y ventalla ascendente con dos monogramas de ISABEL, como se ve en la lám. I, núm. 3. Entre la ventalla y la sobrevista queda un espacio para ver; peto con faldaje y espaldar con guardarrenes; guardabrazos para mangas de malla; en toda la armadura hay listas dor.
1331. Bajo este número se comprenden: peto volante con un sobrebarbote unido y de pico de gorrión;

tiene una ventanilla que servia de ventalla; brazales diferentes, y musleras con rodilleras y grebas.

1334. Sobrebarbote ó barbote volante.

1357. Escudo ó rodelas: campo cubierto de cuadraditos concéntricos en listas gr. dor. y blancas: el ombligo es un botón estriado sobre unas hojas. Pertenecen á la media armadura del siguiente número 1384.

1384. Media armadura muy elegante de la misma procedencia que la indicada en el núm. 1327. Tiene celada descubierta, guardabrazos para usar mangas de malla, peto con faldaje y espaldar con guardarrenes. Está todo gr. con ramaje, follaje y otros adornos.

1385. Bandera de la guardia valona.

1386. Bordonasa ó lanza de torneo ó justa con roquete de tres puntas gruesas en el borne. Pesa 1 arroba y 6 libras: largo 5 varas y 21 pulgadas.

Los demás números que dejan de ponerse, contienen finales de quijotes y varias piezas de armaduras, semejantes á las ya descritas en otros cuadros.

## CUADRO XLI.

Los números 1387 á 1412 de este cuadro contienen: una lanza de armas y dos picas; un juego de cabestrillos como los indicados en el cuadro anterior en el núm. 1283, pertenecientes á la armadura núm. 2342; carrilleras, espinilleras ó esquinelas, y varias piezas de armaduras.

## CUADRO XLII.

---

Los números 1413 á 1435 de este cuadro contienen:  
una lanza de armas, 66 frascos de pólvora y 41  
polvorines ó cebadores, usados por varias tropas  
antes de la invencion del cartucho; fusiles de los  
pajes de Carlos IV y Fernando VII; un mosquete de  
rueda, y algunas piezas sueltas de armaduras.

## CUADRO XLIII.

---

Lo mas notable que contienen los números 1436 á  
1466 de este cuadro es lo siguiente:

**1438, 1439 y 1463.** Tres bohordos para lanzar á  
tablado.

**1440, 1445, 1458 y 1460.** Grandes pistoletes.

**1446 y 1453.** Monangones ó ballestas pequeñas.

**1449 y 1462.** Una lanza de armas estriada y una  
media pica.

**1466.** Mosquete de rueda de 19 libras de peso, 1  
vara y 7 pulgadas de largo, y 11 líneas de calibre.  
Esta es la clase de mosquete usada por los mos-  
queteros.

Los demás números indican varias piezas de arma-  
duras.

## CUADRO XLIV.

Los números 1467 á 1497 de este cuadro contienen: banderines, el uno con San Cristobal, y el otro con San Juan Evangelista; fusiles pequeños, cangrejos de brazal, bolsas para bodoques, bordonasa de torneos, y varias piezas de armaduras, de bardas y de chapas de sillas bridonas.

## SECCION SEGUNDA,

que comprende los objetos encerrados en  
siete armarios.

### ARMARIO A.

Los objetos contenidos en este armario tienen casi en su totalidad dos procedencias; y para mayor brevedad y evitar repeticiones, los dividiremos de este modo.

*Objetos cojidos en el palacio de Mustafá, bey de Orán, en 1722.*

1498 y 1499. Un cinto de cuero con recamos de lo mismo, y un cuerno grande para pólvora.

1504 y 1510. Un collar de esclavo y una cofia de hierro.

1508, 1513 y 1535. Elegantes bolsas árabes de piel, bordadas de seda de colores, y con la misma inscripción que tiene la adarga indicada en el número 532.

1509 y 1517. Alquiceles blancos.

1511. Un turbante de raso amarillo y terciopelo que fue morado, guarnecido de gasa blanca.

1518. Pequeño atabal de arzon, moruno.

1519. Bolsa de terciopelo carmesí, bordada de plata de ataurique de realce, que contiene un libro en

carácter árabe africano y dorado, de oraciones y devotas salutaciones dirigidas á Alá en obsequio de Mahoma. Todas las hojas de este libro curiosísimo tienen una cenefa ú orla de ataurique ó de lacería, ó bien de uno y otro, alternando con variedad. La encuadernacion tiene tambien atauriques. Al fin del libro se halla esta fecha: *Se acabó el dia antes de la festividad del nacimiento de Mohamad, en el año felicísimo de 1132.* (Este año de la Hegira corresponde al 1720 de Cristo.)

El testo de la portada de este libro es el siguiente:

بسم الله الرحمن الرحيم والصلوة والسلام على محمد  
نببيه الذي انقدرنا به من عبادة الاوثان والاصنام وعلى اهله  
واصحابه الخيار البررة الكرام وسلام كثيرا نشرنا \* وبعد  
هذا فالغرض في هذا الكتاب ذكر الصلاة علي النبي  
وفضاليها اذكرها مجنونة الاسانييد ليسهل حفظها  
علي القاري \* وهي من اهم المهمات لمن ي يريد الغرب  
من رب الارباب وسميتها بكتاب دلائل الخيرات وشوارف  
الانوار في ذكر الصلاة علي النبي المختار \* ايتها مرضان  
الله تعالى ومحبته في رسوله الكريم محمد صلى الله  
عليه وسلم \* والله المسؤول ان يجعلنا لسننته من  
التابعين فانه علي كل شيء قدير \*

\*En el nombre de Dios clemente y misericordioso; la bendicion de Dios y la paz sean á Mahoma su Profeta, por cuyo medio fuimos libertados de la esclavitud de la idolatría, y á sus parientes y venerables compañeros los buenos, los justos y los nobles. El intento propuesto en este libro es de recordar las frecuentes bendiciones y salutaciones del Profeta, haciéndose en él mencion de las ventajas que resultan de ellas, y tambien para comodidad del lector; pues esto es de suma precision á quien desea acercarse

al Señor de los Señores. He intitulado este libro *Los presagios de las felicidades y esplendores de las luces provenientes de los repetidos obsequios al escogido Profeta*. Con esto, deseoso de agradar á Dios, manifiesto mi fino afecto á su augusto enviado Mahoma. En fin, ruego á Dios que nos haga verdaderos secuaces de sus leyes, siendo él Todo-poderoso.

(Esta versión es la que tenía el catálogo anterior.)

- 1520. Elegante frasco para pólvora, cubierto de terciopelo y labores de plata.
- 1522, 1530 y 1542. Cinco acicates.
- 1524. Una canana con su esquero, bordada de sedas.
- 1529. Argolla de hierro cubierta interiormente de puas, que los moros aplicaban al cuello de los cautivos.
- 1546. Esterbos turcos.
- 1547 y 1548. Tres barriles pequeños para pólvora; el 1.<sup>º</sup> de ellos muy lindo.
- 1550. Dos frascos de pólvora.
- 1526. Un carcaj de forma exágora con tapa, chapado de marfil con hermosos calados.

*Objetos cojidos á Alí Bajá, que murió mandando la capitana de la armada turca en la batalla naval de Lepanto.*

- 1501. Escarpines de tafilete amarillo.
- 1503. Una túnica de glasé de plata, muy rota.
- 1505, 1506, 1540 y 1541. Colas de caballos ó insignias turcas.
- 1512. Ceñidor de zarzahán, morisco, con flocadura negra.
- 1532. Moharra grande, hueca y dorada.
- 1533. Casco de acero en forma de turbante.

1534. Caftan de brocado de plata y oro.  
 1539. Dos pomos dorados que van encima de las colas de caballo como insignias turcas.  
 1552. Borceguíes de tafilete amarillo.

*Objetos de distinta procedencia.*

---

- 1502, 1507, 1514, 1515, 1521, 1523, 1531, 1536, 1537, 1538, 1544 y 1545. Aljabas moriscas con mosáicos y varios dibujos.  
 1516, 1527 y 1528. Dos bolsas de seda; la 1.<sup>a</sup> para viras, la 2.<sup>a</sup> para flechas; el tercer número indica una funda de ballesta; todas de cuero forradas de seda y bordadas de lo mismo.  
 1525. Pendon con las armas del emperador Carlos V: es el mismo que llevó á la jornada de Túnez.  
 1543. Chapines ó zapatos chinos, labrados de cerda al esterior; tienen dos suelas, una de fieltro y otra de cuero. Sobre la procedencia de estos zapatos véase el núm. 2396.  
 1549 y 1551. Dos carcajes de hojadelata con flechas figuradas. Por sus adornos dorados parecen pertenecer á las armaduras chinas señaladas con los núms. 2496 y 2459.  
 Hay además un modelo de obús y algun otro objeto de poca importancia; y encima del armario, un pelo y espaldar de niño, y otro pelo grande.

## ARMARIO B.

---

1553. Bolsa grande de cuero.
1554. En este número están comprendidos tres objetos: un *otalt* ó *otatel*, que es un bastón de mando de cacique, adornado de plumas, un carcaj lleno de flechas, y una tápara ó calabaza con *curare* para envenenar aquellas. Todos estos objetos pertenecieron al gran cacique Guarimacoa, que habitaba en tiempo de la conquista de América á las orillas del Orinoco, y que tanto dió que hacer á nuestros soldados.
- 1555, 1556 y 1605. Una maza y dos hachas malabares; todas de madera.
1557. Gorro de un cacique indio: es de lona; está todo lleno de rodajas de nacar, y tiene dos sartas de cuentas. Su procedencia está indicada en el número 8 con la de otros objetos.
- 1558 y 1560. Espadas indias de madera y pintadas; han tenido filo de pedernal, y son de la misma procedencia que la armadura núm. 2396.
1559. Pequeño remo de un cayuco americano. Acaso sería objeto de lujo de algun cacique.
1561. Elegante hacha de armas. Siglo xv-xvi.
1562. Gran manopla de abordaje, ó tridente morisco. Parece del siglo xiv al xv.
- 1563 y 1568. Dos krytes malayos de hojas rectas y puños de madera, de igual procedencia que la armadura núm. 2396.

- 1566, 1570 y 1572. Dos puñales y un misericordia; el 1.<sup>o</sup> fue de Carlos V; el 2.<sup>o</sup>, que es buido ó estilete florentino, fue de D. Juan de Austria; y el misericordia de Diego García de Paredes.
- 1565, 1567, 1569, 1571, 1590, 1592, 1593, 1595, 1596 y 1597. Puñales ó bronchas con vainas y sin ellas.
- 1573 á 1576. Cuatro sables moriscos de *Bigotillos*, bey de Orán. El 1.<sup>o</sup> con puño de madera, y un casquillo de plata burilada; guarda, gavilan y patillas con pitones, todo con adornos de oro damasquinado; el 2.<sup>o</sup> tiene puño de asta con chapas de plata cincelada, guarda con gavilan y patillas de hierro; el 3.<sup>o</sup> y el 4.<sup>o</sup> puños cubiertos de concha, nácar y chapas de plata cincelada; guarda, gavilán y patillas de metal labrado. Sobre la procedencia de estos sables véase lo dicho en el número 1498.
1577. Sable persa con inscripciones nieladas de oro en la misma lengua y muy difíciles de leer; puño de marfil con embutidos de plata, como tambien el arriaz.
1578. Sable persa con solo el arriaz; lomo de medio filo; en los lados de la hoja tiene la lectura árabe y persa siguiente nielada de oro.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتَحًا مُبِينًا  
لِيغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقْدِمُ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخِرُ وَمَا تَمْ نَعْمَلُ  
عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا \*

•En el nombre de Alá clemente y misericordioso. Por cierto que te abrimos un camino manifiesto para que (siguiéndole) te perdone Alá tus culpas pasadas y venideras, te conceda plenamente su gracia, y te dirija por el camino recto de la salvacion.» (CORAN, Sura XLVIII, vers. 1, 2 y 3.)

اولورسم يمان عونكله منظور وبررسن خرشيدوش  
عالمندرا نور ايذرنسن هرقوله فضلكله احسان او لمزير  
قطره ايكن بحر عمان مولانا سيخ عبد القادر الصوزري \*

«Si yo fuere valiente lo seré con vuestro auxilio, ó Señor, y espero que me lo concedereis como el sol alumbra al universo; y que me concedereis tambien la gracia de dirijirme bien en todas mis empresas, siendo vos, ó Señor, poderoso para hacer de una gota de agua un mar immenso.» (*Testo del doctor Abdulkadir Sebasteno, en idioma persiano.*) Esta version es la misma que tenia el catálogo anterior.

### لَكَ خاص مراكِ عمر خوشقدام \*

«Tu mas humilde siervo y dispuesto á tu voluntad, el fabricante Omar Joskadam..»

إذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ  
اللَّهِ أَفَوْجًا فَسَبِّعْ بِهِمْ رَبِّكَ وَاسْتَخْفِرْهُ أَنْهُ كَانَ تَوَابًا\*

«Y cuando venga el auxilio de Dios y la victoria, y veas á las gentes abrazar en turbas la religion de Alá, alaba á tu Señor glorificándole, y pídele perdon (de tus culpas), pues él ciertamente es condonador.» (*CORAN, Sura CX, vers. 1, 2 y 3.*)

En el lomo de este sable se encuentra repetida siete veces la palabra cabalística بدوح, sobre cuya significacion se podrian escribir algunas líneas.

1579. Sable: el puño y el arriaz están adornados de plumas grabadas y doradas, y terminan en cabezas de águilas. En un lado del arriáz hay un escudo con las armas del cardenal de Montalto, despues Sixto V; en el reverso tiene otro escudo que nos es desconocido; en la contera un águila. La procedencia de este sable no consta.

1580 y 1604. Un tajan ó gumia y un meje. El 1.º

tiene el puño con cachas de palo santo, y hoja damasquina con adornos dorados; el 2.<sup>o</sup>, que llaman tambien *flissa de los kabylas*, es mas largo y de punta aguda; está nielado de laton, y tiene vaina de madera labrada. Este *meje* ó *flissa*, que tiene el núm. 1604, está hecho en las montañas de *Flissa* ó *Feniza*, en el antiguo reino de Arjél, y fue regalado en 1827 por el cónsul general, que lo era de aquel reino, don Pedro Ortiz y Zugasti.

1581. Yatagan con puño y vaina de plata cincelada.

Fué de Mustafá, bey de Orán, llamado *Bigotillos*.

1582. Adarga granadina vacarí, toda llena de bordados de seda elegantemente hechos. Entre ellos se halla repetida varias veces la inscripción árabe siguiente:

الله عز وجل

«No hay mas Dios que Alá.»

1583. Escarcela ó bolsa de cuero.

1584 y 1584. Doce arcos indios y flechas, alguna de ellas con engorras.

1585. Arma rara y desconocida. Por su forma y complicación parece morisca, y de un uso difícil de comprender, como no sea el de abordaje. Consiste en una especie de broquel ó escudo manual con una gran gumía en el centro, y una especie de gabelina ó lanza corta que sirve de sostén y empuñadura. Parece hecha en el siglo xv.

1586. Media lanza india; tiene por hierro un pedernal engarzado en plata.

1587. Hacha de armas de cuchilla elegantemente ca-

lada y labrada: tiene una especie de esfinje y otras figuras; asta de madera igualmente labrada; todo de gusto bizantino.

1588. Coljiac ó brazalete turco de Alí Bajá, almirante de la escuadra turca en la batalla naval de Lepanto. Toda la pieza hasta la parte que cubre la muñeca es de acero damasquino, formada de dos piezas, y unidas por un cordon. Tiene niel de oro y una lectura árabe. La parte que cubre la mano es de terciopelo carmesí bordado de plata. El testo árabe de esta pieza es el siguiente.

En el círculo de la muñeca y en letras del tamaño regular:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنْتَ هُنْدِي وَنَصْرِي  
وَأَنْكَ حَوْلَ وَعُولَ \*

«En el nombre de Alá clemente y misericordioso: ó Dios mio, tú eres mi amparo y mi auxilio; tú mi fortaleza y mi vigor.»

En letras mas grandes:

يَا حَنَانَ يَا هَنَانَ يَا دِيَانَ يَا سِبَّهَانَ \*

«¡O misericordioso por escelencia! ¡ó bienhechor! ¡ó retribuidor justo de lo bueno y de lo malo! ¡Dios santísimo!»

A lo largo del coljiac comenzando por un costado:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَقُّ الْقَيُومُ  
لَا تَأْخُذُهُ سَنَةٌ وَلَا نُوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ  
ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عَنْهُ لَا يَأْنَدُهُ يَعْلَمُ مَا بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمَا  
خَلْفُهُمْ \*

«En el nombre de Alá clemente y misericordioso: Dios, no hay Dios sino él, él vivo, él eterno, á quien no alcanzan ni el letargo ni el sueño; suyo es cuanto hay en los cielos y lo que hay en la

tierra. «Quién podrá interceder con él, á no ser con su beneplácito? El sabe lo pasado y lo futuro.» (CORAN, Sura II, vers. 236.)

En unas especies de óvalos:

و لا يحيطون بشيءٍ من علمه الا بما شاء و سع فرسبيه  
السموات والارض ولا يوذة حفظهما وهو العلي العظيم \*

«Y ellos no alcanzan de su ciencia sino en cuanto él lo quiere y consiente; su trono se estiende sobre cielos y tierra, y sin embargo su custodia no le causa cuidado alguno, pues es grande y poderoso.» (Continuacion del versiculo 236 de la Sura II.)

Por el lado opuesto y en el mismo orden que se ha dicho, se lee lo siguiente:

وبك افلاطيل اللهم احفظني بحفظك واحرسني بخاص  
خصامتك وكيفني بحسن كفافتك يا ارحم الراحمين  
اللهم بيدك وفق كل وفق ويدك اعز من كل قوة  
وسلطانك اجل وأمنع وسلطان [+] ادرنبي بجوارك من  
عدايك استعين حبيب بنور وجه الله القدير الشامل  
وبحسن الله القوي الشامل ورميتك من سعي علي الله  
سهم وسيف القاتل اللهم يا غالبا على امرنا وقاينا فوف  
خلقه وحابلا بين المرو وقلبه حل بيبني وبيبين الشيطان  
وبين رعيه .....

..... كف عني السنناتهم وابصارهم ولغلل اياديهم وارجلهم  
واجعل بيبني وبينهم سدا من نور وحجابا وعظمتك  
وقوتك من جند سلطانك لذك قادر حي الله اغتنمي  
بصار الناظر بين حتى لدد المولود واعث عني بصار النور  
وابصار الظلمة حتى لا يالي عن ابصارهم

(\*) Deberá leerse من كل سلطان

•Por ti pelearé, ¡ó Dios mio! ampárame con tu amparo, defiéndeme con tu particular protección, y abástame con lo bueno de tu abastanza. ¡O tú el mas misericordioso de los misericordiosos! Señor mio, en tu mano reside la armonía de todo lo criado: tu mano es mas poderosa que todas las fuerzas humanas, y tu imperio mas alto y sublime que otro cualquier imperio humano: ampárame y defiéndeme contra tus enemigos (los infieles). Humildemente imploro la luz del rostro de Alá, el omnípotente, el perfecto, y pido el auxilio de su poderoso brazo, que todo lo abarca y sujetá; pues confiado en él me arrojaré de intento delante de las saetas y espadas homicidas. ¡O Dios mio! que triunfas en todas nuestras cosas, que dominas á todas tus criaturas, y te interpones entre el hombre y su corazón, ponte entre mí y el demonio, y librárame de sus terrores.....  
Aparta, Señor, de mí las lenguas y los ojos de mis enemigos, y átales las manos y los pies: pon entre mí y ellos una pared de luz y un velo, pues tu poder y tu grandeza son infinitas, y eres omnípotente y sempiterno. Oscurece la vista de los que me miran (con malos ojos), y aparta de mí sus miradas.

1589. Pedreñal de rueda en cuya boca hay fija una hacha de armas: tiene grabado el año 1551. En la plantilla hay un cocodrilo, y en la chapa de la rueda un águila esployada y dos querubines.—Del emperador Carlos V.

1591 y 1594. Dos janchares ó alfanjes indios con puños de marfil.

1598. Espada llamada de Boabdil: el arriaz lo terminan dos cabezas de elefantes; tiene lecturas árabes poco inteligibles.

1599. Alfange, escarcina, ó sea especie de chafarote, procedente de la testamentaría de D. Juan de Austria. Guarnicion labrada y dorada; cruz con brazos en dirección opuesta; de la caja de la cruz sale una concha; la hoja está llena de pequeñas

medianas cañas, y terminada en el lomo por una labor cincelada y dor.; recazo con una flor.

1600. Clic ó misrác perteneciente á Alí Bajá, almirante turco en la batalla naval de Lepanto. Puño de plata con turquesas; vaina de terciopelo con abrazaderas y contera de plata, tambien con turquesas; la hoja tiene varios adornos, y la leyenda persa siguiente nielada de oro.

بِدْ نَرْبَانْدَرْ مَنَافِعْ بِي شَمَارِسْتْ \* أَكْرَخَوَاهِي سَلَامْتْ  
برکنارست \*

•El golpe de este cuchillo dado en una vez tiene muchas utilidades, si los destinos llevan á salvamento..•

1601. Sable de uno de los hijos de Alí Bajá, cautivo en la batalla naval de Lepanto. La empuñadura ó puño, el brocal de la vaina, que es de terciopelo carmesí, dos abrazaderas y la contera, son de plata cubiertas de turquesas y esmaltes.

1602. Elegante sable de jefe estradiota veneciano: hoja con adornos dorados y plateados. Empuñadura de plata labrada, con turquesas y otras varias piedras. La contera es una cabeza de animal caprichoso. Es regalo de los príncipes de Saboya á Felipe III.

1603. Gran espada persa sin guarnicion, y con varios caracteres poco inteligibles, procedente de la batalla naval de Lepanto. Tiene un leon toscamente grabado.

1606. Estribos de madera, cerrados.

1607. Coselete raro ó coraza de indio, formada de

varias tiras de madera, unidas fuertemente por medio de hilos de pita.

**1608.** Pavés ó tarjon. Es de madera, y está cubierto de una piel ó pergamino roto y pintado, donde se ve pintado un escudo de armas bastante confuso, adornado de grandes lambrequines y penacho, y una inscripción circular en caractéres desconocidos.

**1609.** Montante ó espada de dos manos; es pequeño, y de guarnicion negra. Siglo xv-xvi.

**1610.** Montante alemán, ó espada de dos manos, enviado acaso á Felipe II por el Papa Clemente VIII en 1593, como se infiere de la inscripción CLEMENS VIII. PONT. MAX. ANNO II.—Este año de su pontificado corresponde al dicho 1593. Hoja de seis mesas: desde el recazo y algo mas de media vara está dorada á sisa, é igualmente la guarnicion, que es de metal. Pomo de dos fachadas con escudos papales; puño cincelado; cruz tallada con mascarones y volutas.

**1611, 1613, 1618, 1624, 1626 y 1630.** Cinco estandartes cristianos procedentes de la batalla naval de Lepanto, con varias imágenes, y además un trozo de bandera del emperador Carlos V.

**1612.** Montante muy antiguo, hecho en Valencia por un maestro toledano. Guarnicion negra. En un lado de la hoja está San Cristóbal y un adorno dorados: en el otro la inscripción QUI VODRÁ. Ignórase si este montante fué enviado por un Papa á alguna persona real.

**1614.** Montante alemán, enviado por Pio IV á Fe-

lipse II en 1562, segun se infiere de la inscripcion repetida PIVS. IV. PONT. OPT. MAX. ANNO IV. Es igual en lo demás al que se describe en el núm. 1627. Véase.

1615. Montante sin guarnicion, enviado á Carlos V por Clemente VII, como se deduce de la inscripcion CLEMENS. VII. PONT. MAX. ANNO VII. Este año corresponde al 1529 de la era corriente. En un lado está San Pedro y en otro San Pablo.

1616. Montante sin guarnicion, enviado á Felipe II, siendo príncipe, por Paulo III, como se infiere del año en que se bendijo, que fue el de 1547, al cual corresponde el décimocuarto de su pontificado. En un lado está San Pedro y en otro San Pablo, y en ambos PAVLVS. III. PONT. MAX. ANNO XIV.

1617. Montante con guarnicion negra.

1619. Montante remitido á D. Juan II, rey de Castilla, por Eugenio IV, en 1446, como se infiere de la inscripcion en letra gótica EUGENIVS PAPA QUARTVS que tiene en un lado, y en otro PONTIFICATUS SVI ANNO SEXTODECIMO. Entre ambos lados de la hoja dice tambien: P.I.E.R.V.S. M.E. F.E.C.E. Puño de plata sobredorada de elegante forma y gusto.

1620. Montante valenciano de Diego García de Paredes. Guarnicion negra de hierro; cruz con brazos derechos que terminan en botones; de la caja de la cruz salen dos puentes; recazo con filetes y dos aletas. Largo desde el pomo á la punta 2 varas menos 4 pulgadas.

1621. Montante sin guarnicion, enviado á Felipe III siendo príncipe por Gregorio XIV, bendecido en

- 1590, como se infiere de la inscripcion GREGORIVS.  
XIII. PONT. MAX. ANNO I., que tiene en ambos lados entre las armas papales.
1622. Montante sin guarnicion, remitido á Enrique IV por el Papa Calisto III en 1458, segun una nota del *Cronicon de Valladolid*. En cada lado de la hoja hay un círculo con un toro, y por encima llaves y tiara; despues la inscripcion ACCIPE. S. C. M. GLADIVM. MVNVS. A. DEO. I. QUO. DEI. CIES. ADVERSARIOS. PP. LI. MEI. XPIANI; y por ultimo otras llaves y tiara. En medio de dicha inscripcion se ve en un círculo una barca, y dentro una figura con una cruz: todo está sobredorado.
1623. Montante alemán, remitido á Felipe IV, siendo príncipe, por Paulo V, y bendecido en 1615, segun se infiere de la inscripcion PAVLVS. V. PONT. MAX. ANNO XI. Es igual al del núm. 1627.
1625. Montante con guarnicion negra: en la hoja dice de *Lupus Aguado. San Clemente*. Este artifice vivia por los años de 1560.
1627. Montante alemán, remitido acaso á Felipe II por Pio IV en 1559, como se infiere de la inscripcion PIVS. III. PONT. M. ANNO I. Hoja de 6 mesas: desde el recazo y algo mas de media vara se halla dorada á sisa, como igualmente toda la guarnicion, que es de metal: pomo de dos fachadas con escudo papal, un águila y dragon; puño balaustrado; cruz tallada con mascarones y volutas.
1628. Montante de puño y arriáz negros. Siglo xv-xvi.
1629. Un peto antiguo traído de Mallorca con los objetos pertenecientes á D. Jaime I de Aragon, lla-

mado *el Conquistador*, pero que no parece ser de su época por las piezas de que se compone.

1631. Dos cascabeles del caballo del dicho D. Jaime I.

1632. Yelmo tambien de D. Jaime el Conquistador.

Es de carton muy fuerte, y su cimera tiene la forma de un dragon alado, llamado en lemosin *drac-pennat*. Está dorado en parte, é interiormente cubierto de esponja.

## ARMARIO C.

---

1633. Brazal completo muy elegante, todo gr.: el guardabrazo representa un mascaron.

1634, 1635, 1637, 1638, 1639 y 1640. Ristres de varias formas, grabados y dorados.

1636. Guardabrazo de la armadura núm. 2507.

1641 y 1642. Piezas de ventallas.

1643. Espada atribuida al conde de Haro. Guarnicion blanca; pomo de dos fachadas y estriado; arriáz curvo con patillas; hoja de lomo huido, en cuyo recazo y sobre un fondo dor. se ve por un lado la Anunciaciion y por otro san Juan Bautista. Largo 2 pies 8 pulgadas. Pesa 2 libras y 7 onzas.

1644. Espada de dos manos ó montante de D. Jaime I de Aragon, llamado *el Conquistador*, traído de Mallorca en 1831. El pomo y la cruz, cuyos brazos terminan en botones, son de cobre y estuvieron sobredorados. Hoja con aletas en el recazo; tiene 1 vara y 7 pulgadas de largo.

1645. Espada atribuida á D. Diego Hurtado de Mendoza; guarnicion negra de gavilanes, que fue plateada. Largo 1 vara.
- 1646 y 1647. Un par de estribos con damasquinos de oro y plata, y piso de cuatro barras.
1648. Espadon muy antiguo hecho en España. Fue del Gran Capitan. Guarnicion barnizada; pomo en figura de pera. Largo 3 pies y 4 pulgadas. Pesa 3 libras y 11 onzas.
1649. Espada zaragozana del Conde de Benavente. Guarnicion negra de dos puentes afuera y una adentro, con tres ramales que van á las patillas: en la hoja tiene una marca. Largo 1 vara y 3 pulgadas. Pesa 3 libras.
- 1650, 1653 y 1655. Ristres de varias formas gr. y dor.
- 1651 y 1658. Etribos cerrados pertenecientes á la armadura núm. 2469.
1652. Maza de armas, barreada, con el asta toda labrada.—Del tiempo del emperador Carlos V.
1654. Espada de Fernando III *el Santo*. Es de cuatro mesas; en el recazo tiene sobre fondo dorado á santa Bárbara y á san Cristobal, con labores de mal gusto. La figura de esta hoja se usaba ya en el siglo IX. En el pomo, que es cuadrado, dice IESUS MARIA repetido; arriáz dor.
1656. Maza de armas, barreada: zonas gr. y dor. en espiral.—Del tiempo de los Reyes Católicos.
1657. Ristre para lanza.
1659. Espada llamada de Pelayo. Es de cuatro mesas y de lomo: guarnicion pavonada, sogueada, con

dos puentes que hacen á modo de  $\infty$ : pomo de muleta con dos veneras; puño con torzal de plata y seda, de fecha mas moderna. Largo de la hoja 1 vara y 2 pulgadas. Pesa 3 libras y 1 onza.

1660. Espada sin guarnicion con una leyenda grabada que dice: *Soy de Andrés Mateo de Marocola y Aragon, de la sangre de los condes de Barcelona y Cerdania y reyes de Aragon, alcaide perpetuo de Jumilla y adelantado de la frontera y marquesado de Villena.* La letra es del siglo xv: tiene dos escudos de armas.

1661. Espada toledana atribuida á D. Diego Lopez de Haro. Guarnicion compuesta de una cruz cuyos brazos terminan á modo de formon: pomo ochavado y todo sobredorado. Hoja de cuatro mesas: largo 1 vara y 3 pulgadas.

1662. Espada envainada. El puño y arriáz son de plata sobredorada: el primero, ya casi blanco, ha estado cubierto de una lacería de plata de estilo árabe, de que quedan algunos restos, y tambien el engarce de una piedra que falta. El arriáz, que tiene atauriques ajaracados, concluye en figura de rosca y en tréboles agudos; en una pestaña se ve un castillo y en otra un leon. La hoja tiene un ligero dibujo que concluye en una cruz recrucetada. La vaina está cubierta de cinco trozos de chapa de plata, formando diversas lacerías árabes. En todos ellos hay varias piedras finas, principalmente un gran rubí del Mogol; en el 4.<sup>º</sup> trozo hay dos zafiros, y en este y en los demás hay granates, amatistas, topacios, cornerinas y algunas otras piedras. Ancho de la

hoja 3 pulgadas y 3 líneas: largo 1 vara, 1 pulgada y 6 líneas: pesa 3 libras y 6 onzas, y la vaina 2 libras y 11 onzas.

**1663 y 1733.** Escudos iguales, remitidos á Felipe III por los duques de Saboya en setiembre de 1603. Son ovalados: su chapa interior de hierro está forrada de terciopelo carmesí bordado de oro y plata, con franja de oro y seda al rededor. Esteriormente están cubiertos de una chapa de plata sobredorada, con calados de recovecos muy variados, adornos, trofeos, frutas y animales en bajo-relieve. Cada uno tiene cinco medallones ovalados con bajo-relieves distintos, del siguiente modo:

El 1.<sup>º</sup>, que es algo mas pequeño, tiene en su ombligo dos mascarones, de cuyas bocas sale el engarce de una piedra que falta. En el óvalo superior hay un toro y un venado; en el inferior un leon; en los laterales un dragon y un camello.

El 2.<sup>º</sup> tiene en el ombligo cuatro mascarones, de cuyas bocas salia un adorno que no existe: en el campo hay cuatro óvalos, en que se ven un dragon, un leon, un toro, un venado y otros animales. Todos estos óvalos están rodeados por camafeos de conchas, y alguno de piedra, con asuntos fabulosos grabados diestramente. Alternan con los camafeos amatistas, cornerinas, ágatas y lapislázuli, con ovalitos de cristal dorados y pintados interiormente.—Estas dos piezas son ricas, curiosas, y de muy buena ejecucion.

**1664.** Pequeña rodelia de la armadura núm. 594.

**1665.** Un ristre para lanza.

1666. Escudo de Minerva. Esta hermosísima pieza, que tiene por ombligo la cabeza de Medusa, signo distintivo del escudo de Minerva, y por lo cual le damos la denominacion anterior, perteneció á Carlos V, segun lo demuestra la presencia de sus armas en la orla, en la cual hay cuatro rombos con la inscripcion IS TREMOR QUOD VIRTUS ANIMO ET FORTUNA PARET. La expresiva cabeza de la Gorgona, de alto-relieve, está alada, como suelen representarla algunas veces. El brocal y el centro son laureados; las letras y adornos de oro damasquinado. Internamente tiene la inscripcion PHILIPPUS JACOBI ET F. NEGROLI FACIEBANT MDXXXI. Pesa 10 libras y 2 onzas. Diámetro 2 pies y 2 pulgadas.
1667. Un ristre para lanza.
1668. Espada sin guarnicion, con un dibujo que acaso sea una inscripcion.
- 1669 á 1672. Hojas de espadines.
- 1673 á 1675. Tres hojas de espadas; la última flamante.
- 1676 á 1679. Hojas de espadas y espadines.
1680. Espada sin guarnicion, igual en todo á la del núm. 1662.
- 1681 á 1691. Espadas y espadines sin guarnicion.
1692. Hoja de espada toledana con la inscripcion siguiente: RÉGIS. PHILIPPUS. ANN. 1564. OPUS. LAUDAT. ARTIFICEM.—MIGUEL CANTERO.
- Esta hoja no ha estado nunca montada, y segun la expresion de uno de los inventarios, vale una ciudad.
- 1693 y 1695. Ristros para lanzas.
1694. Escudo. Asunto: una batalla á las inmediacio-

nes de Cartago; la ciudad se ve á distancia, y lleva su nombre por encima. Orla: un feston de frutas, hojas y forsiados; génios y medallones con los bustos de Numa Pompilio, M. Furio Camilo, Camila y Artemisa. Todo está adornado de oro damasquinado. Esta rodela, de gran mazonería, es superior á todo elogio, y pudiera llamarse mejor un precioso y grande camaseo, por la escelencia del dibujo, que parece de Rafael. Pocas habrá que puedan compararse con ella. Perteneció á Carlos V.—Diámetro 2 pies, 2 pulgadas y 4 líneas.

1696. Espada toledana de Fernando V *el Católico*. Guarnicion dorada con cruz de brazos caidos, pomo redondo de fachada. Hoja de lomo buido ó arista viva: en el primer tercio, que es dorado, hay una locucion compuesta de los versículos 6 y 7 del salmo 117: *Dominus michi adiutor: non timebo quid faciat michi homo: et ego despiciam inimicos meos*. Tiene además cuatro granadas. Termina en punta aguda, y en su mayor anchura es de 3 pulgadas y media; largo 2 pies y 10 pulgadas y media. Esta espada la presentó la duquesa de Medinasidonia en 1598.

1697. Espada, sin guarnicion, del príncipe de Condé, como lo manifiesta la inscripcion que tiene en su recazo, *IE SUIS AV PRINCE DE CONDE*. En el óvalo en que están las letras hay un baston peri y tres lises, y afuera cuatro marcas. En el otro lado del recazo un escudo de conde, tres lises y baston peri en abismo, todo rodeado del collar de la orden de San Miguel: mas abajo dos lises; todo de oro damasqui-

- nado. En un lado de la hoja dice: E. A. R. E. Y. M.  
O. N. D.; en el otro E. D. I. L. O. V. G. A. S.—Largo  
1 vara, 2 pulgadas y 6 líneas.
1698. Espada atribuida á Bernardo del Carpio. Guar-  
nicion negra, barnizada y calada, de fecha mas mo-  
derna que la hoja; puño cubierto de hilo de plata;  
cruz de brazos caídos; hoja en cuyo canal hay  
grabada la inscripcion **BERNARDO DEL CARPIO.**  
Largo 1 vara y 5 pulgadas.
1699. Ristre para lanza.
- 1700 y 1707. Magníficos estribos de forma turquesca,  
chapeados de oro. En los pisos, que tienen un ador-  
no calado, se ven por encima cacerías de diversos  
géneros y otros adornos, todo grabado á líneas y á  
puntos; y por debajo y en medio de un lindo follaje,  
hay dos listones con el nombre de **ALONSO MICER-**  
**GUILLO**, arcabucero de Carlos V. En los costados  
interiores hay medallones con trabajos de Hércules  
grabados; en los esteriores, medallones con figuras,  
animales caprichosos y otros adornos en relieve.  
La parte superior ó lazo del estribo está llena de  
castillos y leones grabados. Estos estribos son de  
mucho mérito, y fueron de Carlos V, como la silla  
á que pertenecen, que está en el armario **G** con el  
núm. 2253.
- 1701 y 7706. Mazas de armas barreadas, todas lle-  
nas de las letras C B, que pudieran significar **Con-**  
**destable de Borbon.**—Son del tiempo del emperador  
Carlos V, y estuvieron primitivamente doradas.
1702. Espada del GRAN CAPITAN. Arriaz dorado con  
adorno cincelado. En un lado de su pomo, que es

tambien dorado, se ve un combate de guerreros, y la leyenda GONSALVI AGIDARI VICTORIA DE GALLIS AD CANNAS, la victoria de Gonzalo de Córdoba sobre los franceses junto á Canas; en el otro dice: GONSALVUS AGIDARIVS. TUR. GAL. (turcorum, gallorum) DEI. R. Q. C. D. (regis que causa debellator) DICTATOR III, PARTA ITALIAE PACE, JANUM CLAVSIT. Gonzalo de Córdoba, tercer dictador, etc., hecha la paz en Italia, cerró el templo de Jano. En medio se ve el escudo de armas del Gran Capitan con un águila naciente coronada, y por tenantes á Hércules y á Jano, todo en bajo-relieve y sobredorado. En el puño están bordadas sobre seda carmesí las armas de España. La hoja es toledana; y tanto por haber sido acortada por la parte del recazo, con lo cual se destruyeron y desaparecieron varias letras grabadas, como por lo gastadas que están las que quedan, no puede decirse con exactitud el contenido de toda la inscripción que en ella se ve. El largo de la hoja es de 2 pies, 11 pulgadas, 3 líneas. Es de suponer fuese regalo de los Reyes Católicos al Gran Capitan. Hoy dia sirve de estoque real para la jura del príncipe de Asturias.

**1703.** Maza de armas barreada y dorada, del tiempo del emperador Carlos V.

**1704.** Ristre para lanza.

**1705.** Espada valenciana de Isabel la Católica. Guarda nacion de brazos caidos y con patillas grabadas y doradas. Pomo de fachada, circular y dorado, con la leyenda por un lado de NUNCA VEO PAS COMIGO, y en el otro DESEO SIEMPRE GERA (es decir, guerra).

- cif Largo 2 pies, 11 pulgadas, 9 lineas; pesa 1 libra y  
15 onzas.
1706. Véase el 1701.
1707. Véase el 1700.
1708. Espada alemana de un corte. En un lado de la  
hoja tiene un retrato, y debajo la inscripcion FRID.  
HENRIC. D. G. AVR. PRINC. COM. NASS. CA. VB., es  
decir, Federico Enrique, príncipe de Auvernia y  
conde de Nassau por la gracia de Dios. Encima se  
lee: PRO ARIS ET FOCIS, PRO FIDE ET PATRIA. En el lado  
opuesto hay otro retrato, y debajo dice: IOH. GEORGI.  
D. G. SAXON. IVL. CLIVMONT. DUX. SRI., es decir, Juan  
Jorge de Sajonia por la gracia de Dios; Julio Cliv-  
mont, duque del sacro romano imperio. Encima  
del retrato se lee: WILHELM WIRSBERG, y debajo ME  
FECIT SOLINGEN. Todo lo dieho está grabado al agua  
fuerte. Guarnicion con esmaltes; gavilanes en di-  
rección opuesta. Esta espada fue tomada al duque  
de Weimar en la batalla de Norlinga en 1634.
1709. Ristre para lanza.
- 1710 y 1712. Piezas de viseras.
1711. Gran partesana de D. Pedro I de Castilla *el Justiciero*. Se compone de un asta de granadillo, en  
cuyo estremo superior hay una como hoja de es-  
pada española, y dos cuchillas corvas laterales que  
se alzan ó bajan según se quiere. Todas las tres  
hojas tienen adornos dorados, y se plegan sobre el  
asta por medio de un gozne á que están aseguradas,  
cuando se quiere reducir la longitud de 2 varas, 2  
pies y 4 pulgadas que tiene, y que quede como un  
baston. Es tradicion constante, y se menciona en

los inventarios, que esta arma perteneció al dicho rey D. Pedro I.

1713. Espada de dos manos del emperador Carlos V, hecha en Zaragoza. Arriaz terminado en dos cabezas de leones; este y el pomo son de metal; puño cubierto de torzal de seda y oro. En un lado de la hoja se ve entre varios adornos á Sanson destrozando al león. En los dos lados hay columnas coronadas con *plus ultra*; águila imperial; todo gr. y dor. Largo de la hoja 1 vara y 6 pulgadas.

1714, 1720, 1729, 1760, 1767, 1774 y 1778. Mazas de armas barreadas, de varios tamaños y labores.

Siglo xv-xvi.

1715. Ristre para lanza.

1716. Espada de Felipe II llamado *el Hermoso*. Guardacion con filetes dorados y plateados. Gavilanes en direccion opuesta; pomo ochavado; guarda, patillas con pitones y una puente. Hoja lisbonesa de Juan Martinez Menchaca: en el recazo, entre una labor de oro damasquinado, tiene en un lado d. m. s.: largo 1 vara y 6 líneas.

1717 y 1728. Un par de hermosos estribos, cubiertos interiormente de oro damasquinado. Esteriormente hay chapas sobreuestas en que se ven figuras y trofeos relevados.

1718 y 1771. Las piezas indicadas en estos números soñ, ó unas anteojeras de caballo, ó unas sobaque ras. En la 1., forrada de terciopelo azul, se ve una ciudad y un río que baña sus muros, en los cuales ondean sus banderas, y por los lados sitiadores con aprestos de artillería y cestones. Por el lado

opuesto los sitiados salen á pelear. En la parte convexa de la pieza hay un gran combate de jente de armas: inferiormente se nota una hidra, coronadas sus cabezas y peleando contra ella un guerrero con lanza. Todas las figuras, río, ciudad, etc., son de plata nielada y grabadas. Las alas y corona de la hidra, lanza, penachos, barda y adornos del guerrero que le acomete son de oro nielado. El asunto no parece difícil de comprender: la hidra es la herejía, cuyas cabezas coronadas representan á los príncipes que entraban en la liga, y el guerrero á Felipe II acometiéndolos. Esta magnífica pieza tiene relación con la gran gola indicada en el núm. 2370. La otra anteojera del núm. 1771, forrada también de terciopelo azul, representa en su centro varios trofeos y follajes de vid: en la orla hay figuras alegóricas y mitológicas, y el mismo follaje; todo de plata nielada y grabada. Aunque de mucho gusto, es diversa de la primera.

1719. Espada del conde de Coruña. Hermosa guardia llena toda de bajo-relieves, de trofeos con dorados; puño de cobre, estriado y dorado. Hoja con dos canales y la inscripción PARA DON BERNARDINO XUAREZ DE MENDOZA, CONDE DE CORUÑA.—JUAN MARTINEZ EN TOLEDO.—IN TE DOMINE SPERAVI. Largo de la hoja, 1 vara, 2 pulgadas, 3 líneas. Siglo xv.

1720. Véase el 1714.

1721. Espada notabilísima por su gran mérito, cuya guardia es un verdadero modelo de composición y cincelado, segun se trabajaba en los bellos días del renacimiento, ó sea desde 1515 á 1547. Nada

no hay mas gracioso en su género que la ornamentacion  
 que tiene, ni mas perfecto que sus figuras, en las  
 que se distingue una expresion admirable. Los ga-  
 vilanes terminan en dos bustos de hombres entre  
 volutas; en la guarda hay otros dos de mujeres con  
 brazos, y volutas en las cabezas, y entre ellas un  
 medallon con el Juicio de Páris, en bajo-relieve.  
 En el puño hay otros dos bajo-relieves. El pomo es  
 un mascaron con volutas; un feston por ambos  
 lados y un génio encima. Detrás del mascaron hay  
 un sátiro, y en toda la guarda se ven lindas y pe-  
 queñas figuras. La hoja es española indudablemente,  
 elegantemente calada: y dice: DE SEBASTIAN HERNAN-  
 DEZ, TOLEDANO. Largo 1 vara y 3 pulgadas; pesa  
 2 libras y 13 onzas.

1722. Una caja de abenúz con dos hachas célticas  
 de bronce, halladas el año 1817 en una excavacion  
 hecha en la provincia de Santiago de Galicia, y  
 remitidas al Rey por el conde de Maceda. Tienen  
 de largo 11 pulgadas.

1723. Maza de armas barreada del emperador Car-  
 los V. Está dorada; el mango lleno de águilas im-  
 periales; el puño facetado como punta de diamante.

1724. Espada elegante hecha en Madrid por Juan  
 Martínez Menchaca. Pomo y gavilanes damasqui-  
 nados de oro, así como una concha que sale de la  
 cruz. Hoja de seis mesas, de 1 vara y 1 pulgada  
 de largo: en la mesa de enmedio hay una labor de  
 oro damasquinado.

1725. Un ristre para lanza.

1726. El objeto indicado en este número parece un

pequeño frontal de caballo, forrado de terciopelo azul. En su totalidad se ven figuras y otros adornos, todo nielado de plata. Al parecer tiene relacion con las piezas indicadas en los núms. 1718 y 1771, y con la gola núm. 2370.

1727. LA COLADA: espada famosa del Cid. Guardacion cincelada: guarda ó guardamano con un solo brazo y patillas. Del brazo que falta sale un puente á la patilla contraria, y de la otra patilla sale un piton; de la parte de la guarda sale un ramal que termina en la patilla. Hoja toledana de 6 mesas; largo 1 vara, 1 pulgada y 3 líneas. Su mayor ancho es de 2 pulgadas y 3 líneas. La presente espada se atribuia antes á Hernan Cortés, al paso que se daba por la Colada un arma de fines del siglo xv, como es la espada zaragozana propia del conde de Benavente, y de la cual se trató ya en el número 1649. La que ahora describimos es mucho mas antigua que esta última; pero tampoco puede asegurarse fuese la del célebre Cid Ruy Diaz, el Campeador.

1729. Véase el 1714.

1730. Un cetro ó baston de mando, al parecer morisco, por el jénero de su ornamentacion. Todo él está cubierto de chapa de plata labrada y dorada con algunas turquesas. La parte que queda descubierta sin chapa ni abrazaderas, se presenta revestida de un tejido fuerte de alambre de plata de su color. El estremo superior termina en forma de pera, cubierto de una chapa de plata que al parecer ha estado adornada de pedrería. Se ignora su origen y pertenencia.

1731. Freno de rara construccion y muy pesado, que se dice, aunque sin fundamento, ser el del caballo de Witiza, penúltimo de los reyes godos, y fué hallado en 1836 en Andalucía, en un campo donde se supone que aquel rey fué vencido y muerto por su competidor D. Rodrigo. Todo él está lleno de nielados de plata.

1732. Adarga, que parece haber sido hecha para Felipe II. Asunto: campo dividido como en cuatro cuarteles, en uno de los superiores se ve un ejército de guerreros castellanos con el pendon de Castilla y Leon, poniendo en huida el ejército moro granadino; en otro van entrando en Granada los reyes Católicos y sus tropas por una puerta, mientras que Boabdil y su madre salen por otra. En el cuartel inferior derecho desembarca Carlos V y su ejército en África con dirección á la jornada de Túnez; la figura armada del Emperador y su caballo bardado están copiados exactamente del cuadro del Tiziano que se halla en el Museo de pinturas con el número 685: en el cuartel que queda se representa la batalla naval de Lepanto, en una de cuyas naves está de pie D. Juan de Austria, y á un lado se ve á Felipe II sentado debajo de un dosel, teniendo delante de si dos guerreros arrodillados que le presentan palmas de victoria. En el centro de la adarga hay un óvalo en que se distinguen los objetos siguientes. Dos ibis coronadas, una serpiente con alas, un sapo muerto, una corona de espinas, y un listón ó cinta con la inscripción latina SERÆ SPES UNA SENECTÆ. Orla con varios adornos y cuatro ca-

bezas de leones. Todo lo descrito está hecho de plumas de colores, constituyendo un verdadero *mosáico animal*; por lo que, y por la prolijidad del trabajo y ejecucion, es una de las piezas mas raras é interesantes en su jénero.

1733. Véase el núm. 1663.

1734 y 1757. Un par de piezas de hierro que se adaptan á los muslos en caso de fractura del fémur. Están forradas de cuero, y tienen almohadillas de terciopelo verde para protejer ó resguardar el apósito y el vendaje. Estas *musleras quirúrgicas*, si así pueden llamarse, tienen hebillas para las correas que las sostienen. Así como los cabestrillos señalados con el núm. 1283, no tienen sus semejantes en ninguna otra armería: parecen pertenecer á la primera mitad del siglo XVI.

1735, 1737, 1738, 1742, 1743, 1746, 1748, 1749, 1754, 1755 y 1756. Espadas para funciones de parejas y otras fiestas públicas, pero no de torneos como han sido llamadas hasta aquí. Guarniciones negras.

1736. Piezas de chapa de arzon delantero.

1739 y 1750. Dos venablos con guarniciones negras.

1740. Codal; grab. y dor.

1741. Pieza de chapa de silla bridona.

1744. Pieza suelta de armadura.

1745 y 1784. Hermoso guardabrazo suelto y brazal completo de un mismo dibujo y dorado, y abollados en toda su estension. Las faldas de los guardabrazos son sobreuestas, y forman plumas gra-

- badas y en mazonería. El brazal está calado en varios puntos.
1747. Dardo arrojadizo para cacerías.
1751. Codal; grabado y dorado.
- 1752 y 1753. Piezas de chapas de arzones.
1758. Piezas de armadura.
1759. Espada del famoso capitán Bernal Diaz del Castillo. Poseíala en Méjico el general D. Ramon Rayon, quien antes de morir en dicha ciudad el año 1840, ordenó que se entregase al general Don José Gomez, conde de la Cortina, segun consta por documentos legales. El nuevo poseedor la donó á S. M. en 1843. La guarda de esta espada, que debió tener adornos dorados, es enteramente cerrada, y de la forma que algunos llaman *á la escocesa*; la hoja es pavonada, y ha tenido tambien adornos y recazo dorados. Largo de la hoja 1 vara, 2 pulgadas y 6 líneas.
- 1760 y 1767. Véase el núm. 1714.
- 1761 y 1770. Estriplos magníficos nielados de plata, con figuras, adornos y demás circunstancias que las piezas indicadas en los núms. 1718 y 1771, juntamente que con la gola núm. 2370. Interiormente están grabados á punzon, y dorados.
1762. Espada zaragozana de D. Juan de Austria. Guarnicion morisca de cobre con esmaltes: cruz de brazos caidos. En un lado de la hoja hay dos escudos de armas con un yelmo y varios adornos; en otro lado casi iguales adornos, y un doble círculo con la inscripción IOANNES. DUX. BRABANTÆ. ET LIMBURG. En el centro una cruz potenzada alter-